

Dahlenburg **AKTUELL**

mit Veranstaltungskalender

aus den Gliedgemeinden
Boitze, Dahlenburg, Dahlem,
Nahrendorf, Tosterglope und
den angrenzenden Orten.

Heiratsmarkt

in Dahlenburg mit Spaßhochzeit,
Hochzeitparty und Vergnügungspark ab Seite 3

100jähriges Jubiläum

Feuerwehr Lemgrabe Seite 24

Schützenfeste

in Dahlenburg und Nahrendorf ab Seite 25

Gastlichkeit

in unserer Region ab Seite 12

und vieles andere mehr

Garantiert verteilte
Auflage: 10.000 Exemplare

„Altersvorsorge?
Das beste Mittel
zum Jungbleiben!“



Wir machen den Weg frei

21368 Dahlenburg, Lüneburger Landstr. 8

Tel: 05851/87-0 · Fax: 87-87

21354 Bleckede, Tel: 05852/970-0 · Fax: 970-20

21398 Neetze, Tel: 05850/230 · Fax: 971777

21369 Pommoissel, Tel: 05855/304 · Fax: 311

29490 Neu Darchau, Tel: 05853/1880 · Fax 1466

E-Mail:

Service@vbdahlenburg.de

Internet:

www.vbdahlenburg.de



**Volksbank
Bleckede-Dahlenburg eG**

Polizei / Feuerwehr

Polizei/Notruf.....110
**Feuerwehr/
Rettungsleitstelle.....112**

Polizeistation Dahlenburg
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 16 11

Polizeikommissariat Bleckede
Lüneburger Straße 2 A
21354 Bleckede
Telefon.....(0 58 52) 97 89 10
Telefax.....(0 58 52) 97 89 10

Samtgemeinde Dahlenburg

Am Markt 17 - 21368 Dahlenburg
Email: samtgemeinde@dahlenburg.de

Sprechzeiten:
mo-fr 8-12, do 14-17.30 Uhr
Telefon.....(0 58 51) 86-0
Telefax.....(0 58 51) 86-40

Samtgemeinde-Bürgermeister
Wolfgang Prause

Verkehrsverein/Touristikinfo
Markus Dauber.....(0 58 51) 86 28

Bücherei, Lüneburger Straße 7
Öffnungszeiten: Di 14:00 - 17:00 Uhr
Mi 14:30 - 17:30 Uhr

Gemeinden der Samtgemeinde

21368 Dahlenburg
Bürgermeister Arnfried Pischke
Telefon.....(0 58 51) 479

21368 Boitze
Bürgermeister Udo Staacke
Telefon.....(0 58 51) 76 75

21368 Dahlen *Ball Bötcher 950-0*
Bürgermeister Horst Goers
Telefon.....(0 58 51) 13 05

21369 Nahrendorf
Bürgermeister Klaus-Dieter Maltzan
Telefon.....(0 58 55) 6 31

21371 Tosterglope
Bürgermeister Eckhardt Korn
Telefon.....(0 58 51) 12 92

Gesundheitswesen

Praktische Ärzte

Dr. med. Reinhard Besthorn
Dannenberger Straße 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 18 66

Gemeinschaftspraxis
Hans-W. Schmidt, Frank Paetsch,
Dr. med. Edith Kolle
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 28

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. Raslan und
Dres. med. Al-Haschemi
Bahnhofstraße 1
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 02

Dr. med. Henning Wilhelm
An der Burg 2
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 70 60

Renate Köhn
Am Fürstenwall 6
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 97 57

Heilpraktiker

Heinz-Gerhard Müller
Gartenstraße 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 6 01 65

Pädagogisch-psychologische Praxis

Dipl. Psych. D. Schüler
Psychotherapeutin
Im Alten Dorfe 5
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 28 28

Geburtsvorbereiterin

Christina Zimmermann
Im Alten Dorfe 7
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 29 38

Zahnärzte

Sylvia Lühr
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 71 90

Eckhard Lütgens
Lüneburger Straße 23a
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 10 10

Krankengymnastik, Massagen

Kurbad Kaiser, Rolf Kaiser
Am Markt 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 16 91

Praxis für Physiotherapie
Axel Meyer
Ellringer Straße 8-10
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 98 72

Apotheken

Alte Apotheke Dahlenburg
Dannenberger Straße 17
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 22

Apotheke Am Markt
Am Markt 9
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 76 36

Tierärzte

Dr. Karl-Heinz Müller
prakt. Tierarzt
Ellringer Straße 20
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 214

Stephan Schlawinsky
Neetzendorf 22
21368 Dahlenburg
Sprechstunde nach Vereinbarung
Telefon.....(0 58 51) 10 73

Energieversorgung, Notdienst

Strom

Elektrizitätswerk Dahlenburg AG
Lüneburger Straße 21
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 955-0

24 Stunden Notdienst

Telefon.....(0 58 51) 955-31

Gärtnerei Adler



Der Sommer kann kommen!

Wir haben für Sie:

- ☘ Neuheiten
- ☘ Raritäten
- ☘ Bewährtes
- ☘ Nützliches

Ihre **Viva-Balkonia**
Gärtnerei



Wolfgang Adler
Dorfstraße 21
Radenbeck
21401 Thomasburg
www.gaertnerei-adler.de

Telefon
05859-282

**Ihr Fachgeschäft
für Raumgestaltung**



MARKISEN
Wintergartenbeschattungen
Jalousien

**Das komplette
Sonnenschutzprogramm
individuell nach Maß gefertigt**

LUDWIG WELZEL
Raumaussattermeister
Schulweg 15 · 21369 Nahrendorf
Telefon 05855-258
Telefax 05855-238



In eigener Sache

Grußwort zum Heiratsmarkt

Franz Fietz Landrat des Landkreises Lüneburg

Sie halten die neueste AKTUELL Ausgabe zum bevorstehenden Heiratsmarkt in den Händen. Ähnlich wie beim Martinimarkt hat die Redaktion viele bunte Seiten zum Markttreiben zusammengestellt. Dabei war ein besonderes Anliegen die verschiedenen Schwerpunkte dieses ersten Marktes herauszustellen: den Vergnügungspark, die Hochzeitsmesse mit der Vorstellung von Braut- und Abendgarderobe sowie Standpräsentation der einzelnen Anbieter, das Live-Musik Programm und natürlich alles rund um die Spaßhochzeiten mit den Animatoren Snoopy-Andre und Stattdirektor Alfred. Die Idee den Heiratsmarkt im „Presse-spiegel seiner Zeit“ sowie die Rübezahlgeschichte zu bringen, soll die Vergangenheit beleuchten helfen und Hintergründe aufzeigen. In diesem Zusammenhang bedankt sich die Redaktion besonders bei Frau Ruth Geede (Vollmer-Ruprecht), Herrn Gottfried Mattusche, den Eheleuten Pohl, Herrn Konrad Boelke, Herrn Ulrich Rambusch und Herrn Karl-Heinz Bruns für die vielen Materialien, die zur Verfügung gestellt wurden.

Nach guter Tradition setzt die Redaktion ihre Reihe „hier ist der Gast König“ fort und freut sich, Ihnen das komplette Gastronomieangebot von Dahlenburg und Umgebung vorstellen zu können. Die Übersichtskarte in der Mitte dieses Heftes ist dafür neu mit den gastronomischen Betrieben gestaltet worden. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass nicht alle Betriebe der Region berücksichtigt werden konnten, in denen das AKTUELL verteilt wird. In späteren Ausgaben werden weitere gastronomische Betriebe - aber auch andere - vorgestellt.

Diese Ausgabe wird in einer Auflage von 11.500 Stück erscheinen und auch an beiden Tagen auf dem Festgelände (Infostand im Foyer des Schützenhauses) ausliegen. Damit möchten wir besonders unsere auswärtigen Gäste und „Heiratswilligen“ erreichen.

Der Jahreszeit entsprechend hat der Mai immer besonders viel zu bieten. Beachten Sie deshalb auch die vielen anderen großen und kleinen Veranstaltungen und Ankündigungen, die dieses Blatt für Sie bereit hält: hier seien nur die Schützenfeste, Feuerwehrjubiläen genannt.

Verlag, Redaktion und Druckerei wünschen dem Heiratsmarkt einen tollen Erfolg.



Schirmherr des Dahlenburger Heiratsmarktes

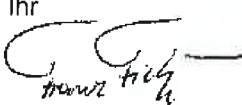
Nach über 30 Jahren hat sich die Gemeinde Dahlenburg entschlossen, diese alte, mitgewanderte schlesische Tradition wieder aufleben zu lassen. Wie ich meine, eine mutige und weit-sichtige Entscheidung. Gerade in Zeiten knapper Kassen braucht heute jede Gemeinde ein gutes „Kunden-bindungs-System“. Heiratswillige Paare wollen sich niederlassen und eine Familie gründen. Sie sind insoweit das Rückgrat eines blühenden Gemeinwesens.

Aus diesem Grund habe ich gern die Schirmherrschaft über den Dahlen-

burger Heiratsmarkt übernommen. Über die Kreisumlage kommt dem Landkreis ja eine bald immens steigende Steuerkraft des Fleckens Dahlenburg auch zugute.

Nach einem Blick auf das Programm dieser Veranstaltung muss man feststellen, dass weder Kosten noch Mühen gescheut wurden, den Heiratsmarkt zu einem attraktiven touristischen Highlight zu machen. Sicher eine gute Idee, fällt doch die Entscheidung, auf die es bei dieser Veranstaltung eigentlich ankommt, bei so viel Spaß und Aufregung viel leichter.

Ich wünsche dieser Auftaktveranstaltung des Dahlenburger Heiratsmarktes viel Erfolg, den aktiv teilnehmenden Dahlenburgerinnen und Dahlenburgern sowie den Gästen viel Spaß und den notwendigen Mut. Mein Dank gilt den Ausrichtern und Organisatoren, die diese Idee mit Leben erfüllt haben.

Ihr


Franz Fietz
Landrat

Auf zum
Heiratsmarkt
nach
Dahlenburg

Molda Aktiengesellschaft

MOLDA

DRYING • INGREDIENTS • SOLUTIONS

Gartenstraße 13 · 21368 Dahlenburg · Tel. 05851/88-0
www.molda.de

...und Sie
schweben auf
Wolke sieben



Eine fast vergessene Tradition lebt wieder auf - Heiratsmarkt in Dahlemburg. Anknüpfend an den überregional bekannten „Gorkau-Rosalienthaler Heiratsmarkt“ der 50-er/60-er Jahre wird in diesem Jahr auf dem Festgelände im Dorn ein attraktives Programm geboten, welches Besucher aus nah und fern begeistern wird.

Wir hoffen, dass sich viele Menschen auf den Weg nach Dahlemburg machen, um in stimmungsvoller Umgebung diesen ersten Heiratsmarkt der Neuzeit zu einem vollen Erfolg werden zu lassen.

Meine Anerkennung und mein besonderer Dank gilt allen Mitwirkenden und Aktiven. Allen Besuchern wünsche ich einen erlebnisreichen Aufenthalt auf dem Heiratsmarkt in Dahlemburg.

Wolfgang Prause
Samtgemeindebürgermeister



Heiratsmarkt in Dahlemburg lässt alte und junge Herzen höher schlagen... Ein anspruchsvolles Programm soll dazu beitragen, das wir an alte Zeiten anknüpfen können.

Ich hoffe und wünsche, dass unser Heiratsmarkt wieder das Volksfest wird, dass es einmal war.

Neben Schützenfest, Martinimarkt und Weihnachtsmarkt einmal mehr auf nach Dahlemburg.

Ich möchte mich bei allen Aktiven und Mitwirkenden recht herzlich bedanken und wünsche dem Heiratsmarkt einen guten Erfolg.

Anfried Pischke
Bürgermeister Dahlemburg



Hochzeits- paar in heimatlicher Tracht

Nach alter mitgewandelter schlesischer Tradition fand um 1950 das erste Mal der weithin bekannte „Gorkau-Rosalienthaler Heiratsmarkt“ in Dahlemburg statt.

Diese von der Landsmannschaft der Schlesier ausgerichtete und vom ganzen Ort getragene Veranstaltung am Schützenhaus im Dorn fand im Laufe der Jahre eine immer größere Fangemeinde. Tausende von Himmelfahrts-Besuchern und Schlachtenbummlern aus nah und fern fanden zum Teil mit Sonderzügen den Weg nach Dahlemburg und so mancher auch zu seiner „Tagesliebe“.

Aus zwei roten Pappherzen ist so manche Familie entstanden.

Richard Pohl aus Dahlemburg erinnert sich: „Die Motorisierung war damals noch spärlich. Man ging zu Fuß oder nahm das Fahrrad. Die Bauern fuhren mit Kutschen ihre bald heiratsfähigen Sprösslinge zum Markt. Aber nicht, um unbedingt verkuppelt zu werden...damals gab es ja viel weniger Möglichkeiten, sich kennen zu lernen. Die Suchenden kauften sich Herzchen mit Nummern. So wurden auch Schüchterne angeregt, eine Bekanntschaft zu machen. Das Fest war wie heute mit Musik und Tanz umrahmt. Bier- und Wurststände, auch Karussells fehlten nicht...“

Nach über 30 Jahren hat sich die Gemeinde Dahlemburg entschlossen, diese Tradition wieder aufleben zu lassen.



anklicken
und
drin ...

www.hawida.de

Informationen
und aktuelle
Angebote
gefällig

Handel und
Wirtschaft
in der Region
Dahlemburg

SNOOPY VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungsservice – Moderation – Karaoke – Disc-Jockeys – Künstler

André Kohrs

Kastanienweg 11

21379 Scharnebeck

www.DJ-Snoopy.de

Tel.: 04136 / 91 04 26

Fax: 04136 / 91 04 25

D1 : 0171 / 80 15 333



Die große Veranstaltungsstätte im Ostkreis Elbtalaue und Göhrdereion Lüneburg
für Tagungen, Märkte, Messen, Feste, Sport und Freizeit

Schützenhaus Dahlemburg

Saal für 300-600 Personen, Foyer für 50 Personen, Sektbar
Bühne, 2 Theken, Küche, Umkleide- und Duschräume

Fragen Sie uns: Samtgemeinde Dahlemburg, 21368 Dahlemburg, Tel. 05851/860, Fax 8640





Heiratsmarkt - Programm

Samstag, 4. Mai 2002

12.00 Uhr

Beginn der Hochzeitsmesse im Schützenhaus und des Heiratsmarktes

13.00 Uhr

Eröffnung mit Fassanstich durch den Landrat des Landkreises Lüneburg und den Bürgermeister von Dahlemburg im Schützenhaus

Anschließend

Moderation Snoopy-André mit Programm-
info, Highlights



14.00 Uhr

Irish Step Dance mit den Rainbow Dancers

15.00 Uhr

Modenschau im Schützenhaus
Vorführung von Braut- und
Abendgarderobe
mit schlesischem Hochzeitsbrauch
und Hochzeitsbitter

16.00 Uhr

Spaßhochzeit
Mit dem Wolfgang Petry Double

anschließend

Wolfgang Petry Double Show

17.30 Uhr

Modenschau im Schützenhaus
Vorführung von Braut- und
Abendgarderobe



Anschließend

Spaßhochzeit mit dem
Wolfgang Petry Double

21.00 Uhr

Hochzeitsparty im Schützenhaus
Mit Top 4 Tea, Irish Step Dance,
Snoopy Andre und dem
Wolfgang Petry Double
- Eintritt 5 € -



15.00 Uhr

Modenschau im Schützenhaus
Vorführung von Braut- und
Abendgarderobe



16.00 Uhr

Nickey Barker
& Charly M live

16.30 Uhr

Spaßhochzeit mit Stattdschreiber Alfred
aus Lüneburg und Snoopy-André

Nickey Barker & Charly M.

Danach

Gewinnspiel und
Verlosung
Irish Step Dance



17.00 Uhr

Modenschau im Schützenhaus
Vorführung von Braut- und
Abendgarderobe

Sonntag, 5. Mai 2002

12.00 Uhr

Beginn der Hochzeitsmesse im
Schützenhaus und des
Heiratsmarktes
Mit dem Moderator Snoopy-André

14.00 Uhr

Jimmy Green live
Oldies und Evergreens
am Nachmittag

Danach

Gewinnspiel und Verlosung
Irish Step Dance



An beiden Tagen warten viele interes-
sante Fahr- und Unterhaltungsge-
schäfte, Kutschfahrten durch den Ort
auf Sie. Bitte beachten Sie unsere
Animateure, die Sie zur Spaßhochzeit
auffordern und jederzeit Auskünfte
geben!

Die Schirmherrschaft für diese
Veranstaltung hat der Landrat des
Landkreises Lüneburg Franz Fietz
übernommen

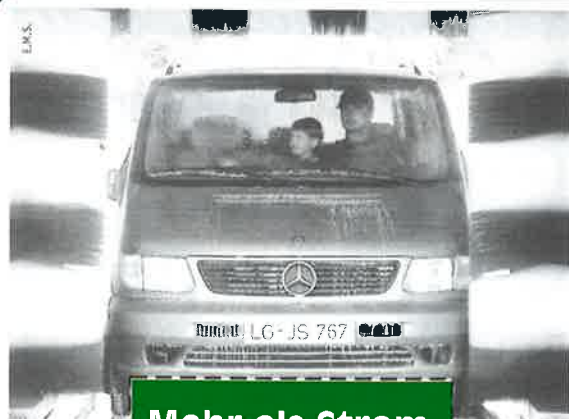


...bitte
beachten Sie
die Marktforderung

Große Kontaktbörse, mit Spaßhochzeiten, Videoübertragung und „Handy-Hochzeiten“

Pluspunkte, die sich gewaschen haben

- ⊕ Wir geben Ihnen
Sicherheit rund um die Uhr
- ⊕ Wir schreiben
Umweltschutz ganz groß
- ⊕ Wir fördern
neue Technologien
- ⊕ Wir stehen Ihnen
mit Rat und Tat zur Seite
- ⊕ Wir kümmern
uns um Ihre Wünsche



Mehr als Strom.

Energie und mehr



ELEKTRIZITÄTWERK DAHLEMBURG AG

Licht, Kraft, Kälte und Wärme
Beratung, Installation und Wartung
Wir erfüllen Kundenwünsche mit Energie

Lüneburger Straße 21, 21368 Dahlemburg

SERVICE-LINE 058 51/9 55-0

www.e-werk-ag.de

...auch wenn es mal nicht um Strom geht.
So hat Dahlemburg jetzt eine Waschanlage, damit Sie mit
Ihrem Wagen automatisch wieder ins "Reine kommen"

Heiratsmarkt



Kommen, Sehen, Staunen!

Das Programm, zusammengestellt vom Lüneburger DJ Snoopy-André, bietet viele Highlights. Am Samstag geht es schon los mit den Rainbow Dancers, die Irish Step Formation tanzt, mehr aus Leidenschaft und Hobby, seit einigen Jahren in der Tanzschule Beuss in Lüneburg und natürlich auf vielen Festen und Hochzeiten etc.

Für alle die am Abend nicht zur Party ins Schützenhaus können, wird bereits um 16 Uhr unser Wolfgang-Petry-Double auf der Bühne stehen und die ersten Heiratswilligen vermählen, direkt im Anschluss gibt es einige Hits von Wolle und eigene Songs unseres Doubles Friedel v. Hagen.

Das Highlight am Samstag wird dann die Hochzeitparty im Schützenhaus sein, ab 21 Uhr gibt es Party non Stop mit der Cover-Band „Top for Tea“, die wohl jedem von Stadtfesten und vielen anderen Events bekannt ist. Unterstützt wird die Band von unserem Wolle Petry, von den Rainbow Dancers und nicht zuletzt von DJ Snoopy-André.

Am Sonntag geht es dann bereits ab 12 Uhr unvermindert weiter.

Die große Hochzeitsmesse unter dem Klang von Oldies, Hits & Evergreens.

Es werden tolle Künstler erwartet wie Jimmy Green, den hier die meisten noch aus dem Yuppido/Alt Garge kennen, Nickey Barker, der uns auf vielen Stadt- und Straßenfesten und auch in vielen Kneipen und Discos „besungen“ hat.

Besonders freuen wir uns auf Charly M, Charly hat jetzt einen riesen Durchbruch gehabt, der durch die Zusammenarbeit mit DJ Jan Wayne entstanden ist. Die beiden haben einen Chart-Hit gelandet mit ihrer Techno-Version des alten Bonnie Tyler Hit aus den 70ern „Total eclipse of the heart“. Der zweite Hitanwärter ist gerade erschienen und heißt „Because the night“. Auf dem Heiratsmarkt wird Charly M uns mit Songs aus Rock, Pop und Musicals beglücken und bestimmt das eine oder andere Duett mit Kollege Nickey Barker singen.

Falls Sie jetzt nicht mehr wissen an welchem Tag des Heiratsmarktes Sie kommen möchten, unser Tipp: „Kommen Sie an beiden tagen, es lohnt sich“.

P.S.: Alle Künstler, technische Einrichtungen und vieles mehr für Ihre Parties und Feste können Sie unter Tel. 04136-910426 bei Snoopy-André buchen.

AnKo

Aussteller der Hochzeitsmesse

Marilyn's Brautmoden
Auf dem Schmaarkamp 2
Lüneburg

Nadel und Faden
Brautmoden und -verleih
Lüneburger Straße 12
Dahlenburg

Cleopatra
Abendmoden
Salzstraße 21
Lüneburg

Irmtraut Prien Fotostudio
Mühlenstraße 2
Dahlenburg

Prucha
Kosmetik
An der Neetze 7
Dahlenburg

Fahrstall Groothoff
Kutschen
Wiesenweg 16
Dahlem

Weißbrod, Pegastar-Co.
Hochzeitsbuch
Bardowicker Weg 1b
Adendorf

Autohaus Hacker
Ford-Vertragswerkstatt
Dannenberger Landstraße 9
Dahlenburg

Salon Feierabend
Friseur
Lüneburger Straße 20
Dahlenburg

Orchideen-Garten Karge
Floristik
Bahnhofstraße 24
Dahlenburg

Juwelier Markert
An den Brodbänken 3
Lüneburg

Pierre Lang
Mode-Schmuck
Bergstraße 18
Lauenburg

Die Feinschmecker
Party-Service
Albert-Schweitzer Weg 2-6
Bleckede

*...und Sie
schweben auf
Wolke sieben*



Veranstaltungsmanagement JF J. Fischer

Elbuferstraße 2, 21354 Bleckede
Tel. 0 58 57 / 97 79 75, Fax 0 58 57 / 97 79 73, mobil 0175/5624945
e-mail: elsjuttafischer@aol.com



Alt und Antik An- und Verkauf Regina Friske

Am Bahnhof 2 (am Gasthof Böwe)
21368 Dahlenburg/Lemgrabe
geöffnet: Mo. u. Fr. 16.00-19.00 Uhr, Sa. 11.00-18.00 Uhr
Tel./Fax während der Öffnungszeiten
05851-602339 oder 01601036075

...und Sie
schweben auf
Wolke sieben

Heiratsmarkt



Für Unterhaltung ist gesorgt



100jähriges Bodenkarussell der Familie Vespermann

Zum Dahlenburger Heiratsmarkt werden attraktive Fahrgeschäfte, Imbiss- und Ausschankbetriebe sowie Unterhaltungs- und Ausspielungsgeschäfte kommen.

Als eine bereits bekannte Attraktion vom Martinimarkt wird das Original Berliner Riesenrad der Familie Lorenz wieder in Dahlenburg gastieren.

Das 100-jährige Bodenkarussell der Familie Vespermann aus Hamburg, mit 20 Holzpfeder, 2 Gondeln, Feuerwehr und Rakete sowie einer 35er Ruth & Sohn Konzertorgel lädt zu einer nostalgischen Karussellfahrt ein.

Der Musikexpress, ein Karussell, das vor einigen Jahren schon am Schulhof zum Martinimarkt gestanden hat, kommt auch wieder nach Dahlenburg.

Zudem wird das nostalgische Kettenkarussell der Familie Böttger aus Walsrode das Fahrgeschäftsangebot bereichern.

Der Bar- und Ausschankwagen „Störtebecker“ der Familie Wilfried Voss aus Lüneburg wird dem Festplatz einen Hauch von Exklusivität verleihen.

Gewinnen Sie schöne Preise durch Geschicklichkeit und Schnelligkeit. Der Holzwurm „Woody“ taucht aus dem Astloch auf und verschwindet schnell wieder, hier ist Reaktionsvermögen gefragt und jeder Schlag muss sitzen.

Wieder attraktive Imbiss-Ausschank und Unterhaltungsgeschäfte runden das Bild ab. Pizza, Crepes, Zucker, Mandeln und Eisgeschäfte

sind ebenso vorhanden, wie eine rollende Schmalzkuchenbäckerei.

Weitere Überraschungen erwarten Sie.

JaWa



Eintritt pro Tag auf dem Freigelände

Organisation aus einer Hand

Für jeden Anlass die optimale Organisation

Eine Veranstaltung, ein großes Fest steht an. Viele Fragen stellen sich und vielfältige Erledigungen sind zu machen.

Welche Speisen und Getränke biete ich meinen Gästen an und wer übernimmt die Bedienung?

Wer sorgt für den musikalischen Rahmen und wo bekomme ich ein entsprechendes Buffet her?

Müssen für besondere Aktivitäten Genehmigungen eingeholt werden und zu welchem Amt muss ich gehen?

Die Lösung ist denkbar einfach.

Das Veranstaltungsmanagement Fischer freut sich auf Ihren Auftrag. Alles aus einer Hand und mit Full-Service erarbeitet das Team Fischer gemeinsam mit Ihnen ein Konzept, in dem alle Ihre Wünsche und Vorstellungen realisiert werden.

Benötigen Sie einen Dienstleister für eine Hochzeit, einen Markt oder eine Ausstellung, eine Hochzeit, einen Geburtstag oder ein Jubiläum, ein Rahmenprogramm für alle Anlässe, eine Promotionsveranstaltung?

Jede Veranstaltung ist für das Veranstaltungsmanagement Fischer ein individuell zu betreuendes Ereignis. Die Freude ein anspruchsvolles Event auszurichten ist genauso wichtig wie die umfassende Ausführung Ihres Auftrages.

Sind Sie neugierig geworden und möchten Kontakt aufnehmen?

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Auswahl:

Veranstaltungsmanagement Els-Jutta Fischer, Elbuferstraße 2, 21354 Bleckede, OT Radegast, Tel. 05857-977975, Fax 05857-977973, Mobil: 0175-5624945, e-mail: elsjuttafischer@aol.com

Els-Jutta Fischer

Der Neue Fiesta

Vorstellung auf dem Heiratsmarkt in Dahlenburg.



Der Ford Fiesta Trend

First Edition Ausstattungspaket:

- Zentralverriegelung
- 4 Airbags
- Leichtmetallräder
- Servolenkung
- Metallic Lackierung
- Leichtmetallfelgen

99,-

monatliche Leasingrate*

*bei € 3.850,- Mietsonderzahlung, 36 Monaten Laufzeit und einer Gesamtleistung von 30.000 km. Ein Angebot der Ford Bank zzgl. Überführungskosten.



Fiesta

Ihr FordHändler

Besser ankommen.



Autohaus Hartmut Hacker

Dannenberger Landstr. 9 • 21368 Dahlenburg
Tel. 05851-60180

Der etwas andere PARTYSERVICE!

Information/Bestellungen und unsere Party-Service-Mappe
Tel.: (0 58 52) 39 04 40
Fax: (0 58 52) 39 09 14



die feinschmeckerei

www.diefeinschmeckerei.de

Seien Sie Gast auf Ihrer eigenen Feierlichkeit !!!

Fordern Sie kostenlos unsere Partymappe an !

**Catering · Rent a Cook
Essen auf Rädern**

Mai 2002

Freitag, 03.05.

Dahlenburg, 16.00 Uhr u. 20.00 Uhr, Gasthof Adam: Kinderkinofilm „Das große Krabbeln“ und Abendfilm „Moderne Zeiten“ Info unter Tel. 05851-860

Samstag + Sonntag, 04.+05.05.

Dahlenburg, ab 12.00 Uhr, Heiratsmarkt mit Spaßhochzeiten, tollem Vergnügungspark u.v.m., Schützenhaus und Schützenplatz Dorn. Info Tel. 05851-860.

Donnerstag, 09.05.

Breese, (Bahnhof Göhrde), ab 10.00 Uhr Landhaus Breese: Grillvergnügen am Himmelfahrtstag.

Donnerstag-Montag, 09.-24.06.

Schule Marienau, Alfred Ehrhardt, Kunstausstellung.

Donnerstag u. Samstag, 09. u. 11.05.

Köstorf, Schützenfest Köstorf-Dahlem-Harmstorf.

Donnerstag, Samstag + Sonntag 09., 11. + 12.05.

Nahrendorf, Schützenfest Nahrendorf.

Donnerstag, 09.05.

Schule Marienau, Altmarienauer Treffen. Info unter Tel. 05851-9410.

Freitag, 10.05.

Dahlenburg, 15.30-19.30 Uhr, DRK Blutspende im Schützenhaus.

Freitag-Sonntag, 10.-12.05.

Nahrendorf, Pensionshaus Wolter: Seminar „Selber Bier brauen“ Auskünfte und Anmeldung: Dr. Rudolph Tel. 05851-60111.

Samstag, 11.05.

Dahlenburg, Ganztags, Flohmarkt Schützenplatz; Veranstalter: Tel. 05861-2573.

Samstag, 11.05.

Volkstorf, 10.00-17.00 Uhr, Garten- und Freizeitmesse auf dem Gelände der Fa. Manzke (Betonwerk).

Sonntag, 12.05.

Lüneburg/Dahlenburg, 8.30 Uhr/ca. 12.00Uhr, BiRadlon. Die Fahrradralley für die ganze Familie auf der neuen „Waldtour“; Start: Rathaus Lüneburg mit Präsentation und Mittagessen am Dahlenburger Schützenhaus.

Sonntag, 12.05.

Landhaus Breese, 11.30 15.00 Uhr, Muttertags-Buffer.

Samstag-Montag, 18.-20.05.

Dahlenburg, Schützenfest Dahlenburg mit „Lustigem Sonnabend“ am 25.05.

Samstag, 18.05.

Pommoissel, 14.00-17.00 Uhr, Ordenschieszen am Schießstand.

Pfingstsonntag, 19.05.

Landhaus Breese, ab 11.00 Uhr, Hoffest mit Flugenten vom Grill und viel Spaß.

Dienstag, 21.05.

Ab Dahlenburg, Fahrt des SoVD Dahlenburg ins Ammerland zur Rhododendronschau Westerstede. Info unter Tel 05851-7271.

Freitag, 24.05.

Dahlenburg, 20.00 Uhr, Konzert mit der Musikgruppe „Big Al Kapel“ und dem Shantychor „Sjompie Singers“.

Samstag, 25.05.

Tangsehl, 14.30-17.00 Uhr, Demeterhof: Führung zum Thema Ackerbau. Weitere Info unter Tel. 05855-1278.

Samstag, 25.05.

Ellringen, 20.00 Uhr, Kunst auf Trapp: „Gesangsabend“ mit Imke Buchholz-Mc Murte

Freitag, 31.5-Sonntag, 2.6.

Dahlenburg, Kunstverein Region Dahlenburg e.V., siehe Bericht auf Seite 9.

Samstag, 01.06.

Nahrendorf, 14.00-17.00 Uhr, Flohmarkt der Ev. Kirche.

Samstag, 01.06.

Ellringen, 20.00 Uhr, Kunst auf Trapp: „Geigenspiel und Wörterspiel“ Ein Dialog zwischen Violine und Literatur mit Maria Kovatcheva u. Isabel Arlt.

Dienstag, 04.06.

Dahlenburg, Halbtagesfahrt des DRK nach Salzwedel; Info unter Tel. 05851-1357.

Samstag, 08.06.

Dahlenburg, Ganztags, Flohmarkt Schützenplatz; Veranstalter: Tel 05861-2573.

Samstag, 08.06.

Pommoissel, 19.00 Uhr, Hüttenfest des Schützenvereins Pommoissel.

Dienstag, 11.06.

Dahlenburg, Fahrradtour des Landfrauenvereins nach Konau-Popelau; Info unter Tel. 05854-348.

Samstag, 15.06.

Pommoissel, 14.00-17.00 Uhr, Ordenschieszen am Schießstand.

Sonntag-Samstag, 16.-22.06.

Ab Dahlenburg, Fahrt des SoVD Dahlenburg ins Erzgebirge nach Oberwiesenthal; Info unter Tel. 05851-7271.

Donnerstag-Sonntag, 20.-23.06.

Ellringen. Kronshof special: Islandpferdeturnier für Kinder, Jugendliche u. Erwachsene. Info unter : Tel. 05851-420.

Samstag, 22.06.

Pommoissel, 15.00-17.00 Uhr, Königsschieszen der Jungschützen.

Sonntag, 23.06.

Pommoissel, 15.00-17.00 Uhr, Königsschieszen der Damengruppe.

Samstag + Sonntag, 22.+23.06.

Schule Marienau, Sommerfest.

Samstag, 29.06.

Tangsehl, 14.30 17.00 Uhr, Demeterhof: Führung zum Thema Schmetterlinge. Info

Juni 2002

Samstag, 01.06.

Tosterglope, 14.00 Uhr, Gerätehaus: Fahrradtour mit der Jugendfeuerwehr.



- Heizungsbau
- Gas- und Wasserinstallation
- Beratung, Neubau und Renovierung von Badezimmern
- Beratung, Neubau und Renovierung von Einbauküchen
- Installation von Neubauten und Altbauten
- Dachrinnen-Service
- Einfassungen von Schornsteinen, Balkonen und Erkeren
- Kernbohrungen durch Stein und Beton
- Notdienst / Rufbereitschaft
- Verlegung von Rohren im Erdreich
- Solartechnik
- Rohrreinigung

Jhr Fachmann

Marc Bröcker Heizung und Sanitär

Lüneburger Straße 21a · 21368 Dahlenburg

Telefon 05851/602418 · Telefax 05851/602433

Mobil 0172/402 4937 · Notdienst 0172/402 4937 · E-Mail: marcbroecker@gmx.de

*Gut frisiert
in den Tag*

**SALON
KARSTENS**



Bahnhofstraße 9
21368 Dahlenburg
Tel. 05851/ 234

Samstag + Sonntag, 29.+30.06.

Pommoissel, Schützenfest

Juli 2002

Dienstag, 02.07.

Dahlenburg, DRK-Tagesfahrt nach Mecklenburg, (15-Seenfahrt) Info unter Tel. 05851-1357.

Samstag, 06.07.

Dahlenburg, Ganztags, Fjohmarkt Schützenplatz; Vernastalter: Tel. 05851-2573.

Samstag + Sonntag, 06. + 07.07.

Ahndorf, Schützenfest Ahndorf und Umgegend.

Donnerstag-Sonntag, 18.-21.07.

Ellringen, Krondhof: Deutsche Jugendmeisterschaft für Islandpferde. Weiter Info Tel. 05851-420.

Samstag, 27.07.

Tangsehl, 14.30-17.00 Uhr, Demeterhof: Führung zum Thema Gemüsebau. Nähere Info Tel. 05855-1278.

Sonntag, 28.07.

Lemgrabe, 11.00-18.00 Uhr, Flachs- und Leinenfest mit Kunsthandwerkermarkt. Info Tel. 05851-414.

August 2002

Samstag, 03.08.

Dahlenburg, Ganztags, Flohmarkt Schützenplatz; Veranstalter: Tel. 05851-2573.

Sonntag, 11.08.

Nahremdorf, 10.00 Uhr, Gemeindefest der Ev. Kirche.

Sonntag, 18.08.

Breese (Bahnhof Göhrde), ab 10.00 Uhr, Stoppelfest mit Flugenten vom Grill und viel Spaß beim Landhaus Breese.

Samstag, 24.08.

Ellringen, 20.00 Uhr, Kunst auf Trapp: Konzert mit dem Bach-chor Lüneburg. Info und Anmeldung Tel. 05851-602047.

Samstag, 24.08.

Tosterglope, Feierlichkeiten zum 20-jährigen Jubiläum des Feuerwehrgerätehauses Tosterglope.

Sonntag, 25.08.

Dahlenburg, 10.30 Uhr, DLRG Triathlon; Wettkampf um den Volksbank-Cup. Start am Freibad im Dorn.

Freitag + Samstag, 30. + 31.08.

Schule Marienau, 25 und 50-jähriges Abiturtreffen.

Samstag, 31.08.

Tangsehl, 14.30-17.00 Uhr, Demeterhof: Führung zum Thema „Milch aus Gras - Wie geht denn das?“ Vorstellung der Kuhherde. Info unter Tel. 05855-1278.

Samstag, 31.08.

Pommoissel, 100-jähriges Bestehen der Feuerwehr.

7. Messe

Haus-Freizeit-Garten

Am Samstag, dem 11. Mai 2002 findet in Volkstorf auf dem Manzke-Gelände die 7. Messe mit dem Motto Haus-Freizeit-Garten statt. Veranstalter ist die Beton-Vertrieb Ost GmbH in Volkstorf.

Es werden sich ca. 40 Firmen (inkl. Gastronomie) präsentieren, im Jahre 2001 konnte man etwa 6000 Besucher begrüßen. Die Attraktionen: Hubschrauber (Rundflüge werden verlost) Bullriding - Blumen für den Muttertag - Kletterwand - Kinderkarussell - Hüpfburg, Showpflastern - Kunsthandwerker - Jazz-Band und vieles mehr...

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Kunstverein Region Dahlenburg e.V.

AUFTAKTFEST des Kunstvereins Region Dahlenburg e.V. vom 31. Mai bis 2. Juni 2002 Der KUNSTVEREIN REGION DAHLENBURG hat sich im Januar dieses Jahres gegründet mit dem Ziel, ein Forum für Kunst, Kunstförderung sowie eine Plattform für Künstler/innen und Kunstinteressierte auch in unserer ländlichen Struktur in und um Dahlenburg herum zu schaffen.

Das Auftaktfest unseres Kunstvereins findet schwerpunktmäßig am Wochenende (31.5. bis 2.6.02) statt; einzelne Ausstellungen können ggf. zeitlich erweitert werden. Diese Aktion findet rund um den Marktplatz im Flecken Dahlenburg statt, dabei konnten wir eine Reihe von lieben Anwohnern und öffentliche Einrichtungen gewinnen, die uns freundlicherweise ihre Räume, ihre schönen Hinterhöfe und Gärten für dezentrale Kunst- und Kulturangebote (Bilder-, Skulpture- und Photoausstellungen, Lesungen, Musik, Theater) zur Verfügung stellen. Die Grundidee ist, vom zentralen „KUNST-MARKTPLATZ“ ausgehend eine begehbare „KUNST-TOUR“ im Ortskern zu organisieren.

Mit diesem Aufruf möchten wir Sie nun als Künstler ansprechen, sich mit Ihrer Kunst zu beteiligen. Dazu bitten wir Sie, sich möglichst bald an uns zu wenden, um konkrete Absprachen zu treffen u.a. im Hinblick auf mögliche Standorte und weitere Planungsschritte. Eine weitere direkte Beteiligung ermöglicht zudem eine Mitarbeit in unserer Planungsgruppe.

Kunstverein Region Dahlenburg e.V., c/o Ingo Götz, Eichdorf 10 InGö

**Das Schaufenster
der Samtgemeinde Dahlenburg**

AKTUELL

Soll Ihre Anzeige hier erscheinen?
Dann rufen Sie an: Tel. 05851-979603

Ausführung von:

- Pflasterarbeiten (jeder Art und Größe)
- Grundstücksentwässerungen
- Regenauffangbecken aus Beton bis 30.000 Ltr.
- Kleinkläranlagen
- Herstellung von Trinkwasserhausanschlüssen
- Baggerarbeiten (Mobil- und Raupenbagger bis 25 to.)
- Tiefladertransporte bis 25 to. (Auch mit Überbreite bis 2,98 m)
- Radladerarbeiten (Schaufelinhalt 0,5-2,5 m³)
- Herstellung von Beregnungsanlagen aller Art und Größe
- Minibaggerarbeiten

Lieferung von:

- Füllsand, Pflastersand
- Mutterboden
- Mineralgemisch
- Kies
- sämtlichen anderen Schüttgütern
- Lieferung von PVC-Druckrohr für Beregnungsleitungen

ACHTUNG:
Unser Containerdienst
bietet an: 10 m³ Container
Standzeit bis eine Woche
Preis DM 150,-
Bei Annahme von reinem
Bauschutt per m³ DM 10,- + Mwst.

Vermietung von:

- Minibagger
- Rüttelplatte
- Steinknacker
- Bagger
- Radlader
- Anhänger
- Kompressor +
Aufbruchhammer

POST

ROHRLEITUNGS- UND TIEFBAU
Bleckeder Str. 29 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851/9790-0 · Fax 9790-22

Heiratsmarkt

Live-Musik „Top for Tea“

Es war einmal ein grauer Winterabend, als Morki, Addi und Wicky sich bei einer tröstenden Flasche Knoblauchwarte zusammensetzten, um über das Schicksal der Menschheit zu diskutieren.

Plötzlich sprang die Tür auf, und eine fürchterlich dreckige und stinkende Socke, die gerade auf dem Weg zu einer Bio-Pizza Werbeveranstaltung war, spazierte herein und sang spontan das „Katharina-Valentiner-Ludensteiner-Lied“.



Sofort war allen klar, die Welt braucht zu ihrer Rettung eine Rock-Pop-Show-Cover-Band, die sich „TOP for TEA“ nennt und die Ohren der Menschheit wieder in gerade Bahnen rückt.

Von Panik ergriffen rannte Morki zur Feuerstelle, klebte eine Brieftaube an die Flaschenpost und warf sie Akay an den Ballon.

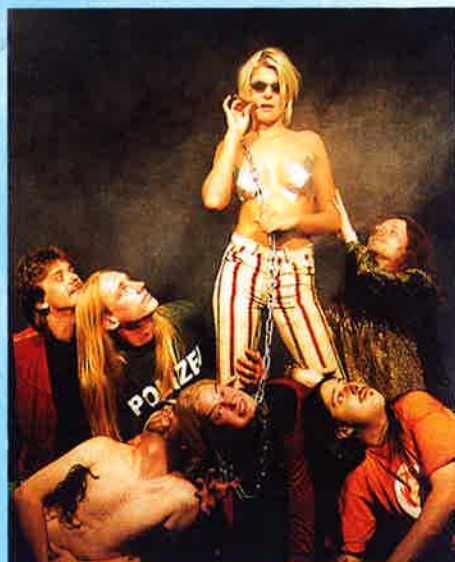
Nachdem sich alle besonnen hatten, probierte man sich an einem Musikstück der feinsten Art, wie z. B. AC/DC, M. M. Westerhagen, Fury i. t. Slaughterhouse undsoweiterundsofort.

Als TOP for TEA schon einige erfolgreiche Darbietungen auf Stadtfesten und in

Diskotheiken hinter sich gebracht hatten, fiel Morki auf, dass an den Endstufen noch ein paar Mikrometer ungenutztes Volumen zur Verfügung stehen. Kurzerhand wurde „Kahl“ im bandeigenen Androiden-Labor zusammengeschaubt, getestet und für gut befunden. Und damit es ihm nicht zu langweilig wurde, rupften sie ihm anschließend noch eine sehr gut aussehende Rippe aus, formten daraus unter Verwendung allerbesten Stimm-bandmaterials das Modell „Ninja“ und sahen, dass sie gut war.

Bei der Gelegenheit wurde auch gleich noch der Baß-Platz durch „Sitting Martin Bull“ neu „besetzt“.

Seit dem dreschen die sieben völlig durchgeknallten und gehirnampulierten



Vollplasmamusiker auf ihren Instrumenten herum, machen sich auf der Bühne gerne mal zum Hampelmann und ernten dafür auch noch allerhöchstes Lob des Publikums.

Hätten Sie's gewußt?

Dahlenburg AKTUELL hat aus gegebenem Anlass für Sie recherchiert:

Die häufigsten Vornamen für SIE und IHN und zwar direkt aus dem Dahlenburger Standesamt für das Jahr 1950 [nach Häufigkeit der Nennung geordnet]:

Anna, Hert(h)a, Maria oder Marie(chen), Hedwig, Erna, Irmgard. Heinrich, Heinz Helmut, Hermann, Werner, Wilhelm oder Willi, Erich.

1950 hat es genau 50 Eheschließungen auf dem Standesamt in Dahlenburg gegeben. Der damals zuständige Standesbeamte war Herr Zieseness und der Vertreter Herr Behrens.

Dazu kamen 47 Geburten. Na ja, bei 50 Eheschließungen...

Die Hebamme hieß Frau Else Schramp. Zum Vergleich bringt die Redaktion noch die beliebtesten Vornamen bei Mädchen und Jungen in den Jahren 1974 und 1997 [nach: Doris Foitzik, Hg. 1992 bzw. dtv-Atlas Namenskunde 2000]:

Nicole, Michaela, Stephanie, Sandra, Tanja, Silke, Miriam, Bianca, Manuela bzw. Michael, Oliver, Sven, Nils, Lars, Kai, Sascha, Stefan, Marco, Thorsten [1974]

Maria, Julia, -e, Katharina, Anna, -e, Maria, Laura, Sofie/ Sophia, Li(e)sa, Vanessa bzw. Alexander, Maximilian, Lukas, Jan, Daniel, Philipp, Niklas, Dominik, Michael, Christian.

MaDa

MODE FÜR SIE

LÄSSIG JUNG
SACHLICH KLASSISCH
BIS ELEGANT

Monika Hennes
bühnenkostüm - 9 23549 Bad Neuenahr
(0 58 21) 4 23 02



Uhrmann Ihr Partner für die Haustechnik
...seit 30 Jahren

- Sanitärtechnik
- Heizungsanlagen
- Gas- und Ölfeuerungs-Kundendienst
- Schornsteinsanierung
- Solaranlagen
- Bauklempnerei
- Badsanierung in einer Hand

Ziegeleiweg 4 • 21368 Dahlenburg
0 58 51 - 256

Kurz notiert

Die Volkshochschule

bietet regelmäßig folgende Sportarten an:
montags: Hausfrauengymnastik und Yoga
dienstags: Yoga und Fitnessgymnastik
mittwochs: Wirbelsäulengymnastik
donnerstags: QiGong
sowie einen Yogakurs für Kinder
Die Kurse finden im Mehrzweckraum und der neuen Pausenhalle der Fürstenwall-Schule statt, nur der Hausfrauengymnastikkurs wird montags in der Turnhalle im Dorn abgehalten.
Falls Fragen zu den einzelnen Kursen sind, rufen Sie bitte Frau H. Schneider, Tel. (05851) 7685 an.

ElbSchloss Bleckede

Das neue Informationszentrum in der Elbtalau.
Eröffnung am Mittwoch, 8. Mai 2002

SalÜ - Salztherme Lüneburg



Aufgrund der jährlichen Wartungsarbeiten sind das SalÜ - Salztherme Lüneburg und die Alte Sauna in der Zeit von Montag, dem 03.06.2002 bis einschließlich Freitag, dem 14.06.2002 geschlossen. das Hallenbad und die Kurmittelabteilung sind weiterhin geöffnet.

Veranstaltungsreihe zum Thema Sucht

Der drobs Lüneburg, Diakonieverband mit Unterstützung der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Dahlenburg
Donnerstag, 18.04.2002 von 19 - 21 Uhr

Kontrolliertes Trinken

Was ist das überhaupt? Für wen ist es geeignet? Für wen nicht?

Referent: Gabriel Siller, Dipl.-Sozialpädagoge und Leiter der drobs

Donnerstag, 13.06.2002 von 19 - 21 Uhr

Wie bekomme ich meinen Führerschein zurück?

Was kann/sollte ich tun, wenn ich meinen Führerschein aufgrund von Alkoholkonsum „verloren“ habe?

Referent: Heidrun Kortz-Schütt, Sozialarbeiterin in der drobs

Donnerstag, 15.08.2002 von 19 - 21 Uhr

Ich kenne jemanden, der trinkt!

Ab wann ist jemand Alkoholiker? Wie kann ich es von außen erkennen? Was kann ich eventuell tun?

Referent: Holger Komoß, Dipl.-Sozialarbeiter in der drobs

Donnerstag, 07.11.2002 von 19 - 21 Uhr

Was hat Sucht mit Suche zu tun?

Krankheit - Gesundheit, Sinnfragen

Referent: Andreas Kunze-Harper, Pastor und Landesvorsitzender des Diakonieverbandes Lüneburg

Die Veranstaltungen finden in der evangelisch-lutherischen Kirche in Dahlenburg (Gemeinderaum im 1. Stock) statt.

Wir laden herzlich ein zur kostenlosen Teilnahme!

Eröffnung „Elbradweg“

von Wittenberge bis Cuxhaven (360 km)
am 16. 6. 2002 in Stade. Bitte vormerken!

Reit- und Fahrverein Dahlenburg

Reitturnier am 4. und 5. Mai 2002 in Nahrendorf.

Weitere Infos unter www.ruf-dahlenburg.de

Anzeige **Osteoporose?**

Kennen Sie Ihre Knochenqualität?
In der Woche vom 27. bis 31. Mai haben Sie in der Apotheke am Markt die Möglichkeit, Ihre Knochenqualität messen zu lassen.
Sieben Millionen Menschen leiden in Deutschland an Osteoporose, auch Knochenschwund genannt. Nur 10 bis 15% werden medizinisch ausreichend versorgt. Frauen sind häufiger betroffen als Männer, da mit den Wechseljahren die Östrogene als ein Schutzfaktor der Knochen zurückgehen. Doch ist Knochenschwund keinesfalls nur Frauensache. Immerhin treten 10 bis 20% der Erkrankungen bei Männern mit Testosteronmangel, calciumarmer Ernährung, Bewegungsmangel sowie starkem Alkohol- und Nikotinkonsum auf. Besonders gefürchtet als Folge der Osteoporose ist der Oberschenkelhalsbruch, von dem in der Bundesrepublik jährlich 150.000 Männer und Frauen betroffen sind.

Dabei ist Knochenschwund ein Schicksal, dem man vorbeugen kann. Gerade in der Anfangsphase der Erkrankung lässt sich mit Hilfe knochenhaltender Medikamente, Calcium- und Vitamin D-reicher Ernährung (Käse, Joghurt, grünes Gemüse, Obst, calciumreiche Mineralwässer, Seefisch), Muskeltraining Bewegung (Walking, Jogging oder Ballspiele) bzw. Einnahme von Calcium und Vitamin D-Präparaten aus der Apotheke einiges tun, um die Knochengesundheit positiv zu beeinflussen.

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!
In nur ca. 5 Minuten haben wir Ihre Knochenqualität getestet.

Ihre Apotheke am Markt
Kerstin Uffmann

P.S. Im Laufe unserer Osteoporosewoche wird es auch einen Vortrag zu diesem Thema geben. Der Termin wird rechtzeitig durch Aushänge in der Apotheke sowie in der Tagespresse bekannt gegeben.

NEU Kleine Container ab 4m³ Inhalt NEU

Containerdienst
Bauschuttannahme
ab 1,50 € p. Tonne
Bagger- und Radladerarbeiten
Kies-, Sand-, Mörtel-
und Mutterboden-Lieferung
Abrissarbeiten
Kläranlagen
Anlegen von Schwimmteichen
Pflasterarbeiten
Rohrpressungen
Kernbohrungen
Wegebau, Parkplatzbau
Fräsarbeiten

Metzger Lindner

Inh. Martin Bergmann

OT Ahndorf • 21368 Dahlenburg

Asphaltreparaturen
Verrieselungen
Baumschnitt
Trinkwasseranschlüsse

Verleih von folgenden Geräten ab Dahlenburg

Minibagger, Radlader, Steinkarre
Rüttler, Gerüst, Anhänger
Hubarbeitsbühne
Schalung, Schneidtisch
Steinknacker
Bohrhammer, Presslufthammer
Flaschenrüttler, Drehsteifen

55 Jahre

Telefon
**05851-
203**



Anzeigen

Hier ist der Gast König

1

Ferienhotel „Zur Münchnerin“

Die Feriensaison 2002 hat begonnen. Erste Kegelklubs, Vereine und Reiseveranstalter aus Köln erlebten Dahlenburg und die schöne Region der Lüneburger Elbtalaue.

Es ist ganz sicher, auch in diesem Jahr werden wir noch mehr Urlauber als 2001 begrüßen und sie werden auch die Wirtschaftskraft unserer Gemeinde stärken. Auch der neu beschilderte Wanderweg wurde mit Freude genutzt und für toll empfunden. Was wir aber unbedingt brauchen, sind Bänke zum Ausruhen. Wir möchten gern 10 neue Bänke im Jahr 2002 aufstellen, ohne den Gemeindehaushalt zu belasten. Dann werden unsere geführten Wanderungen ein voller Erfolg. Alle Einwohner, Vermieter und Gäste können an unseren touristischen Leistungen und gestaltete Unterhaltungsabende teil nehmen. Ein Anruf genügt.



2

China-Restaurant „Nym Vien“

„Nam Vien“ heißt übersetzt „südlicher Garten“ oder „südliche Heimat“. Das von Familie Le seit 1998 geführte Restaurant hat eine angenehme Atmosphäre und liegt direkt am Marktplatz (Parkplätze). Neben den 60 Sitzplätzen stehen weitere Clubräume für 20 bis 70 Personen zur Verfügung. Doppel-Bundeskegelbahn im Haus. Speisen a la carte nach kantonesischer Küche (Süd-China).

Die Öffnungszeiten sind täglich außer dienstags von 11.30 bis 15.00 Uhr und 18.00 Uhr bis 23.00 Uhr.

3



Gasthaus Kehr wieder

Inh. Marlies Filies
Am Markt 1, 21368 Dahlenburg, Tel. 05851-285

4



Balkan Bistro Dahlenburg



Die seit 1971 in Dahlenburg lebende Familie Pavlovic betreibt seit Oktober 2001 ein Balkan Bistro. Das Ladenlokal befindet sich am Marktplatz in Dahlenburg und bietet eigene Spezialitäten an. Die Geschäftszeiten sind täglich außer mittwochs von 12.00 Uhr bis 24.00 Uhr.

5



Landgasthof Stössel

Der Familienbetrieb liegt 7 km von Dahlenburg und 20 km von Lüneburg in

einer wald- und wiesenreichen Landschaft.

Zum „Landgasthof Stössel“ gehören ein Gästehaus mit 8 Doppelzimmern und 3 Ferienwohnungen und ein Restaurantbetrieb mit „Guter Stube“ und Café. In Verbindung mit einem Restaurantbetrieb können Sie kostenlos das hauseigene Hallenschwimmbad und den Tennisplatz nutzen.



Fragen Sie nach einem Tag im „Landgasthof Stössel“.

6

Pension & Restaurant Waldesruh

Eine Oase der Gastlichkeit mitten im Grünen. Einkehren und sich wohlfühlen...

Unter diesem Motto wird unser Pensions-

BALKAN BISTRO

Am Markt 13
21368 Dahlenburg
Telefon 05851-602835

Feste feiern - wie sie fallen



Im Hotel - Restaurant - Café
Zur Münchnerin

Feiern Sie im Restaurant, Jägerstube, Saal bis 135 Personen

Festliche Menüs, Warm-, kalte Buffets

Gemütliche Räume

Freundliche Bedienung

– **Biergarteneröffnung** –

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihre Familie Aust
Gartenstraße 12, 21368 Dahlenburg, Tel. 05851-9420

CHINA RESTAURANT NAM VIEN

Dannenberger Str. 12
21368 Dahlenburg
Tel. 05851/602095
Fax 05851/602095



Bundeskegelbahn

Täglich geöffnet
von 11.30 - 15.00 Uhr und
18.00 - 23.00 Uhr

Verkauf auch außer Haus
Dienstags Ruhetag



Anzeigen

Hier ist der Gast König

Pension & Restaurant Waldesruh

Eine Oase der Gastlichkeit mitten im Grünen. Einkehren und sich wohlfühlen...

Unter diesem Motto wird unser Pensions- und Restaurantbetrieb seit 1954 als Familienbetrieb geführt. Unsere Pension liegt abseits der Straße, direkt am Wald und ist von Wiesen umgeben. Wer die Ruhe liebt, ist hier genau richtig.

1987 und 1993 kamen im separaten Gästehaus (20 m vom Restaurant) sieben Ferienwohnungen von 35 m² bis 64m² Größe, teilweise behindertengerecht, hinzu.

Unsere Zimmer und Ferienwohnungen haben alle Dusche/WC, Farb-TV, Radiowecker und Selbstwahltelefon und bieten Ihnen alle Angenehmlichkeiten im 3-Sterne-Komfort. Sie können zwischen Übernachtung mit/ohne Frühstück, Teil- oder Vollpension wählen.

Unser Restaurant bietet Ihnen viele heimische Wild- und Saisonspezialitäten an und wurde schon mehrfach ausgezeichnet. In 3 verschiedenen Räumen von 20 bis 70 Personen können Sie Kulinarisches aus der Region genießen, oder Feiern jeder Art ausrichten. Wir verfügen über einen Behindertengerechten Eingang sowie WC.

Unter anderem wurde unserem Haus das Prädikat „Besonders kinderfreundlich“ verliehen.

Neu ist auch unsere große Sonnen-

nicht nur griechische Spezialitäten und Nationalgerichte, sondern auch deutsche Gerichte, Fischgerichte und Salate zu finden sind.

Auf Vorbestellung sind auch Festessen für Konfirmationen, Betriebsfeiern, Jubiläen und Geburtstagsfeiern in 2 Clubräumen mit 20 bzw. 40 Sitzplätzen möglich. Mittagstisch und Außer-Haus-Bestellung gehören ebenso dazu. Das Restaurant mit dem neuen Inhaber Dimitrios Ntalarizos wird von Einheimischen genauso gerne besucht wie von Durchreisenden oder Geschäftsleuten.



Besuchen Sie uns doch auch mal und Sie werden angenehm überrascht sein. Der Name des Restaurants leitet sich übrigens von den im nordgriechischen liegenden „Meteora“ Klöstern ab.

Das Restaurant hat täglich von 11.00 Uhr bis 14.30 Uhr und von 17.30 Uhr bis 23.00 Uhr geöffnet.

8



Cafe am Markt in Dahlenburg – Das etwas andere Cafe

Seit Juli 1998 hat Dahlenburg eine gute Adresse: Das neue Cafe am Markt.

Das im ehemaligen Geschäft Korte ansässige urig-plüschige Eiscafe, Restaurant und Klöntreff hat viel zu bieten. Zur nostalgischen Einrichtung gibt es selbstgebackenen Kuchen, handgebrühten Kaffee und 23 Eissorten. Neu im Angebot ist ein Brunch mit vielen verschiedenen Säften zum Komplett von 25,- DM. Auch das bewährte Croque-Angebot gibt es weiterhin.

Für kleinere Veranstaltungen, z.B. Familienfeiern oder Vereins- und Vorstandssitzungen, bietet das Cafe einen weiteren Raum in gemütlicher Atmosphäre an (bis zu 25 Personen).

Im Sommer können die Gäste draußen sitzen und bei zentraler Lage den lebendigen Ort erleben.

Das Café ist täglich von 10.00 bis 22.00 geöffnet.

Wir freuen uns auf ihren Besuch!



7



Meteora

Heitmanns Gasthof mit neuem Pächter - Griechische Gastfreundschaft in Dahlenburg.

Seit über 2 Jahren präsentiert das griechische Restaurant seinen Gästen eine vielseitige Speisekarte, auf der

Café am Markt

Eiscafé · Restaurant · Klöntreff

Das etwas andere Café...

Café am Markt · Inh. Karin John · Dahlenburg
Tel. 0 58 51 / 60 20 28

★★★
LAND GASTHOF
Stoessel

29575 Altenmedingen
OT Bohndorf · Im Dorfe 2

Fon: 05807 / 291

Fax: 05807 / 12 17

www.landgasthof-stoessel.de
info@landgasthof-stoessel.de

Hotel - Restaurant
Café-Terrasse

Familienfeiern bis 100 Personen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und beraten Sie gern!

Familie Träger / Hermann und Mitarbeiter

Pension und Restaurant WALDESRUH

29575 Bostelwiebeck

Telefon 05807-98700

Aktuell

- ⊗ Niedersachsenteiler
- ⊗ Beheizte Kaffeeterrasse
- ⊗ Nichtraucher-Restaurant
- ⊗ Behinderten-WC
- ⊗ Spargel-Spargel-Spargel
- ⊗ Ab Mitte Juni
neue Matjesfilet

METEORA

Inh. Dimitrios Ntalarizos

Fisch-Angebot

des Tages:

Dorade Royal

Frische Sardellen

-Mittagstisch-

Lüneburger Straße 23

21368 Dahlenburg

Tel. 05851 - 60 27 30

Fax 05851 - 60 27 31

Anzeigen

Hier ist der Gast König

9

Gasthaus Adam

Familienbetrieb in 5. Generation, Fremdenzimmer, Clubräume und Saalbetrieb für alle Festlichkeiten und Veranstaltungen bis 200 Personen. Monatliche Kinoveranstaltungen. Gutbürgerlicher Mittagstisch, zentral gelegen, hauseigene Parkplätze. Montags Ruhetag.

10



Landhaus Breese

Anfang 1996 wurde der Wirtschaftstrakt des Hofgebäudes vom Hof Breese - direkt am Bahnhof Göhrde im Ortsteil Breese der Gemeinde Nahrendorf gelegen - zu einem Café/Restaurant ausgebaut.

In dem über 120 Jahre alten urgemütlich-rustikalen Haus können Familien- und Betriebsfeiern, Weihnachtsfeiern und vieles mehr gefeiert werden. Die 140 m² große Innenfläche bietet Platz für 90 Personen. Im Frühling und Sommer lädt auch noch eine 40 m² große Terrasse zum Verweilen ein. Außerdem kann das „Landhaus Breese“ Ausgangs- und Endpunkt von (Rad-) Wanderungen in die wunderschöne umliegende Landschaft sein. Das ganze Jahr über werden Hoffeste, Skatabende und kulinarische Leckereien angeboten. Eine Spezialität des Hauses sind Flugenten vom Grill, die zu einem größeren Personenkreis jederzeit zubereitet werden können.

An den Wochenenden und Feiertagen werden die selbstgebackenen Kuchen und Torten bereitgehalten.



Gasthaus Adam

Eigentümer Rosel Adam
Seit 1857 im Familienbesitz
Fremdenzimmer · Klubräume
gutbürgerlicher Mittagstisch
Montags Ruhetag

Mühlenstraße 7
21368 Dahlenburg
Telefon (05851) 215

Geflügelgerichte sind der Schwerpunkt des abwechslungsreichen und vielfältigen Hausangebotes.

Öffnungszeiten:

Donnerstags + Freitags 17.00-23.00 Uhr

Samstags 14.00-23.00 Uhr

Sonntags + Feiertags 11.30 -23.00 Uhr

Terminabsprachen für Familien- und Betriebsfeiern kederzeit möglich!

11



Gasthaus Böwe

Das Gasthaus Böwe am Bahnhof Dahlenburg im Ortsteil Lemgrave ist seit 45 Jahren im Familienbesitz und wird seit 20 Jahren von Marie-Luise Böwe geführt.

Das Haus bietet neben der Gastwirtschaft ein Billardraum und ein Saal (bis 120 Personen) an. Für Hausgäste besteht die Möglichkeit von Halbpension und Vollpension.

Öffnungszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 16-22 Uhr, dienstags Ruhetag und mittwochs ab 16 Uhr.

Kaffeegarten auf Anfrage.

12

Sportlerheim

Betreiber Udo Teikemeyer

Dornweg 3, 21368 Dahlenburg, Tel. 05851-1667

Café - Restaurant
Landhaus Breese

Spez. Geflügelgerichte, Hoffeste,
Familien- und Betriebsfeiern
selbstgebackene Kuchen & Torten

Do 9. Mai 2002
Grillvergnügen
am Himmelfahrtstag

So 19. Mai 2002
Flugenten vom Grill

OT Breese 1 · 21369 Nahrendorf ·
(direkt am Bahnhof Göhrde)
Telefon (05855) 489

13

Imbiss Hellas

Familie Dimitrios Ntolarizos

Lüneburger Str. 23, 21368 Dahlenburg,
Tel. 05851-602730

14



Heil's Hotel

in Ventschau - 9 Kilometer von Dahlenburg entfernt - ist ein kleiner paradiesischer Platz direkt in der Lüneburger Elbtalaue gelegen. Das gemütliche Haus, das seit 1906 in Familienbesitz ist, lädt zum Verweilen ein.

Die familiäre Atmosphäre wird durch angenehmen Komfort unterstrichen. Modern ausgestattete Zimmer und Appartements, ein wunderschönes Hallenbad, eine Sauna sowie eine Sonnen-Dachterrasse und großzügig angelegte Gartenanlagen sorgen für ein Wohlfühlambiente, dass viele Stamm- und Tagesgäste wie Radfahrer und Wanderer nutzen.

Ein Blick in die Speisekarte lässt das Wasser im Mund zusammenlaufen: Regionales, Wildspezialitäten und verschiedene Sauerfleischgerichte stehen bei den Gästen hoch im Kurs. Wechselnde Kunstausstellungen in den Speiseräumen bieten zusätzlichen

Gasthaus Böwe
Inh. Marie-Luise Böwe
Lemgrave, Am Bahnhof
21368 Dahlenburg
Telefon 05851-239

IMBISS HELLAS
Inh. Fam. M. P. Sountourlis
Griechische Spezialitäten

5 Jahre  seit dem 7. April 1997

Bahnhofstraße 10
21368 Dahlenburg
Tel.: 05851-7348
direkt neben ALDI

Öffnungszeiten:
Täglich geöffnet
von 11.00-23.30 Uhr

Anzeigen

Hier ist der Gast König

Heil's Hotel

in Ventschau - 9 Kilometer von Dahlenburg entfernt - ist ein kleiner paradiesischer Platz direkt in der Lüneburger Elbtalaue gelegen. Das gemütliche Haus, das seit 1906 in Familienbesitz ist, lädt zum Verweilen ein.

Die familiäre Atmosphäre wird durch angenehmen Komfort unterstrichen. Modern ausgestattete Zimmer und Appartements, ein wunderschönes Hallenbad, eine Sauna sowie eine Sonnen-Dachterrasse und großzügig angelegte Gartenanlagen sorgen für ein Wohlfühlambiente, dass viele Stamm-



15

Café Michelshof

In einem alten niedersächsischen Bauernhof betreibt Familie Michels ein Hof-Café, dass alle Erwartungen an ländliche Gastlichkeit erfüllt: frische, selbst hergestellte Torten und Kuchen nach alten Familienrezepten, gemütliche Stubenatmosphäre im Winter und ein idyllischer Kaffeegarten im Sommer. Als Haus-Spezialitäten sollten Sie Buchweizen oder Haschtorie probieren.

Das Café ist mit seiner Lage nahe der Elbe idealer Zwischenstopp für Reiter, Radler und Wanderer; gern werden hier aber auch Feiern aller Art ausgerichtet. Einmal im Monat finden wechselnde Veranstaltungen statt – je nach Jahreszeit draußen oder drinnen.

Öffnungszeiten:
Freitags bis sonntags und feiertags
14.00-18.00 oder nach Vereinbarung
Café Michelshof

Wiesenweg 4 (an der Elbuferstraße)
OT Walmsburg · 21354 Bleckede

16



Billard Cafe No. 1

Seit dem 10. Mai 1990 präsentiert das Billardcafé gehobene italienische Spezialitäten wie Pizzas, Nudeln, Fleisch und Fisch, Salate und italienisches Eis. Auf Bestellung erhält der Gast auch Kuchen, die bekannte Tiramisu oder andere „Dickmacher“.

Seit 2 Jahren bietet da Carlo auch einen



Lieferservice an. Im Café befinden sich 5 Billardtische der besten Marken. Der dort ansässige sehr erfolgreiche Billardverein nimmt auch am Punktspielbetrieb des Norddeutschen Billardverbandes mit zwei Mannschaften teil. Es wird ständig Nachwuchs gesucht. Nach Absprache können sie bis zum Spitzenspieler ausgebildet werden. Wenn Sie Zeit und Lust haben, können Sie sich auch an einem der 5 Dart-Geräte oder am Kicker entspannen. Schauen Sie doch einfach mal vorbei. Party und Geburtstagsfeiern sind nach Absprache auch möglich.

Öffnungszeiten: dienstags bis Freitags
17.00 Uhr bis 24.00 Uhr, samstags,
sonntags und feiertags ab 15.00 Uhr.
Montags ist Ruhetag (außer feiertags).

17



Trapp's Alter Gasthof

Der Bauherr und erste Eigentümer des Gasthauses war Heinrich Steckelberg, ein Vorfahr in 6. Generation der heutigen Eigentümer, Familie Kraake. Früher waren die Steckelbergs und Trapps Bauern und Gastwirte in einem. Zu Essen gab es nur Würstchen mit Brot. Für die jährlichen Tanzveranstaltungen auf der Diele, dem heutigen Saal, wurde der Dielenboden aufwendig mit Holzdielen ausgelegt.

Schon zu Beginn des letzten Jahrhunderts gab es zwei Fremdenzimmer, die zunächst in den Sommermonaten von betuchten Hamburger Jägern genutzt wurden. Die ausgedehnten Jagdgründe rund um Ellringen übten auf die Städter, die es sich leisten konnten, schließlich eine solche Anziehungskraft



aus, dass sich die Jäger ein eigenes Jagddomizil im Wald errichten ließen, das noch heute zu bewundern ist. Ein Bild im alten Gastraum dokumentiert diese Zeit. Ein weiteres Relikt in der

Fortsetzung S. 18



HEIL'S HOTEL
INH. FAMILIE HEIL

Restaurant/Café
für Familienfeiern und Tagungen bis 100 Personen.
Moderne Gästezimmer und Appartements
mit Dusche/WC.
Hallenbad/Sauna
auch für Gäste, die nicht bei uns wohnen.
Für Ihre Betriebs- und Vereinsfeiern
empfehlen wir unseren „Schafstall“
mit Platz bis zu 100 Personen.

Hauptstraße 31 · OT Ventschau
21371 Tosterglope · Tel./Fax 0 58 53 / 18 16



Café »Michelshof«

geöffnet Fr. - So. 14.00-18.00 Uhr
und an Feiertagen

selbstgebackener Kuchen - Kaffeegarten
Gesellschaftsraum

Wiesenweg 4, an der Elbuferstraße
21354 Bleckede/Elbe OT Walmsburg
Tel. 05853-292 · Fax 332
www.cafe-michelshof.de

Billardcafé No. 1
„da Carlo“

Ital. Eis • Pizza • Pasta



KICKER

Lüneburger Straße 23c
21368 Dahlenburg
Telefon / Fax 0 58 51 / 72 61
www.beicarlo.de



1
Ferienhotel
Zur Münchnerin
Dahlemburg



2
China-Restaurant
Dahlemburg



3
Gasthaus Kehr wieder
Dahlemburg



4
Balkan Bistro
Dahlemburg



5
Landgasthof Stössel
Bohdorf



6
Pension u. Restaurant
Waldesruh
Bostelwiebek



7
Meteora
Griechisches Restaurant
Dahlemburg



8
Café am Markt
Dahlemburg



9
Gasthaus Adam
Dahlemburg





18
Landgasthof
Wolter
Bleckede OT Karze

17
Trapp's
Alter Gasthof
Ellringen



16
Billardcafé No. 1
„da Carlo“
Dahlenburg

15
Café Michelshof
Walmsburg



14
Heil's Hotel,
Ventschau

Imbiss Hellas
Dahlenburg

13



10 Landhaus Breese
Breese



11 Gasthaus Böwe
Lemgrabe



Sportlerheim Dornweg, Dahlenburg

12

Hier ist der Gast König

Anzeigen

Fortsetzung von S. 15

Gaststube stammt aus den weniger erfreulichen letzten Kriegsmonaten des 2. Weltkrieges. Die englische Besatzungsmacht benutzte dieses Haus mehrere Monate als Kommandozentrale, zurück blieb u. a. der Messingteller an der Wand, der eine weiße Kerze trägt.

Als die Wirren des Krieges endlich vorbei waren, wurde im Saal auf den alten Holzdielen wieder gefeiert und getanzt. Nach dem Umbau 1976 erhielt das Gasthaus den Namen „Trapp's Alter Gasthof“, seitdem erlebten schon viele Familien und Gesellschaften stimmungsvolle Veranstaltungen im Gasthof. 1998 wurde der Gasthof erneut renoviert. Die alten Türen, die vielleicht schon manchmal etwas schief in ihren Angeln hängen, sind in der Originalfarbe gestrichen worden. Der atmungsaktive Lehmputz wurde freigelegt. Jetzt können hier wieder Veranstaltungen, Familienfeiern und Feste bis 100 Personen gefeiert werden. Auf dem Saal finden auch verschiedene Kunst- und Kulturveranstaltungen des neu gegründeten Vereins „Kunst auf Trapp e.V.“ statt.

Genießen Sie bei schönem Wetter den Biergarten mit seine alten knorrigen Apfelbäumen, die aber köstliche Äpfel tragen und Ihnen das lebenswerte Flair ländlicher Gemütlichkeit vermitteln.

Die Gaststube ist jeden Freitag ab 19.00 Uhr geöffnet. Zum Dämmerchoppen bieten wir eine regionale Küche vom deftigen Bauernfrühstück bis zum feinen Lammfilet.

Landgasthof Wolter

Herzlich willkommen in unserem idyllisch gelegenen Landgasthof, einem traditionsreichen, gepflegten Haus mit besonderem Ambiente! Unser Restau-



rant - ein Geheimtipp in der Region - verwöhnt Sie mit deutsch-französischer Küche, sorgfältig zubereitet aus frischen, heimischen Produkten. Gern arrangieren wir auch festliche Anlässe aller Art. Für Hochzeiten, Betriebsfeiern, Versammlungen und ähnliches steht ein Saal mit 30-170 Plätzen zur Verfügung. Unser Haus- und Party-Service ist zu jeder Zeit für Sie da - wir helfen gern mit Rat und Tat!



Bitte beachten Sie zum Artikel „Hier ist der Gast König“ auch die Seiten 16 und 17



Trapp's Alter Gasthof
seit 1856

Traute Kraake
Ellringer Neetzetal 30
21368 Ellringen
Tel. 0 58 51 / 74 69
Fax 0 58 51 / 97 98 31

Geöffnet: freitags ab 19.00 Uhr
und nach Vereinbarung
bis zu 100 Personen



Möchten Sie heiraten? Ihre Gäste in unserem herrlichen Garten empfangen? Im stilvollen Festsaal (bis 170 Personen) dinieren? Bei modernster Licht- und Klimatechnik bis in den Morgen feiern und tanzen?

Wir halten für Sie besondere Angebote bereit. Fragen Sie uns danach! Oder vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin, dass wir uns viel Zeit für die Planung Ihres schönsten Tages nehmen ist selbstverständlich. Außerdem laden wir unsere Brautpaare zu einem kostenlosen Menue-Probieren ein.

Landgasthof Wolter

Familie T. Twardzik

Am Rotdorn 7 · 21354 Bleckede OT Karze · Telefon 05852-2612 · Telefax 05852-1874

Aus

Rübezahl

Tief in dem Schoße der Riesenberge
hört ich ein leises, fernes Klingen:
Ach, Schlesier sinds, die in der Fremde
die heimatlichen Lieder singen.

Da unterbrach mit einem Rucke
ich das verflixte Rübenzählen.
Denn Rübezahl, der Herr der Berge,
darf nicht bei Eurem Feste fehlen.

Nun bin ich hier mit meinen Zwergen,
um Euch von Herzen zu begrüßen.
Mögt Ihr nach echter Schlesier Weise
die nächsten Stunden froh genießen.



Hintergrund: Ehem. Prangerhaus hinter der Kirche.

Rübezahl: K.-H. Bruns, Zwerge: 3x Willner, 2x Kretschmann, 2x Peschke

Gorkauer Heiratsmarkt in Dahlenburg

Trauzeuge Rübezahl

Die verzauberte Jungfrau, die in Schlesien vom Berge Zobten hinab ins Tal der 1000jährigen Abtei von Gorkau stieg, um den Prinzen zu suchen, der sie erlöse, kommt jetzt alljährlich zu Himmelfahrt vom Heidberg zum Dahlenburger „Gorkauer Heiratsmarkt“ herab.

der Geschichte des Heiratsmarktes

LANDESZEITUNG

Freitag, 15. Mai 1953

auf den Heiratsmarkt

Ausverkauf in Eintags-Herzchen

Einwanderung nach Dahlenburg — „Küschengeben“, am liebsten stundenlang 1953

Dahlenburg. Mit 18 Jahren haben gestern die Fahrer auf der Rollbahn nach Dahlenburg, um nur ja den Anschluß nicht zu verpassen. Von den „Auswärtigen“ war das BH der Hamburger besonders häufig vertreten, neben Niedersachsen, Schleswig-Holstein auch Westfalen und sogar einige Schweden, die absichtlich oder zufällig ihre Wagen an der Landstraße parkten und einen Abstecher zum Heiratsmarkt unternahmen. 6000 bis 8000 Besucher lösten Eintrittskarten, zum Teil so stürmisch, daß die Kassen in Gefahr kamen. „Mindestens 1500 sind außerdem schwarz durchgekommen“, sagte bekümmert einer der Ordner. Alle Routinierer waren sich einig, daß der Besuch noch nie so stark war wie gestern.

Führend die Trachtenvereine, besonders aus Ostpreußen, wählten die Kassen die besten Stücke der Trachten, die Spargelringe mit Pannschiff und umgeben den Himmelsfahrttag mit mehreren Weisen. Auch der 12. Himmelsfahrttag ist nicht unter einer zählbaren Würde, nach rechts und links zu wandern, und auch da, das „Angenehm“ war prima.



In schlesischer Tracht sangen und tanzten die Frauen der in Dahlenburg ansässigen schlesischen Landsleute

besonderen Leidenschaft in Dahlenburg und auch verantwortlich für die besten Stücke der Trachten, die Kassen wählten die besten Stücke der Trachten, die Spargelringe mit Pannschiff und umgeben den Himmelsfahrttag mit mehreren Weisen. Auch der 12. Himmelsfahrttag ist nicht unter einer zählbaren Würde, nach rechts und links zu wandern, und auch da, das „Angenehm“ war prima.

Auszug aus der Landeszeitung vom Freitag, 15. Mai



„Hinein ins Glück“ am Himmelsfahrttag 1954

UMFASSEND. SOLIDE. PERSÖNLICH. BERATUNG AUF DEN PUNKT •



FÜR SIE VOR ORT

Wir sind Ihr Partner für Geldanlagen, Finanzierungen, Versicherungen, Bausparen, Immobilien und in allen Fragen rund ums Geld.

Die Sparkasse

Am Markt 16 · 21368 Dahlenburg · Tel.: 05851 / 598

23.01

TAPETEN

SONNIGE ZEITEN!



Mit den neuen Trend-Tapeten holen Sie sich die Sonne ins Haus! Die neuen Tapetenkollektionen haben eine wunderbare Optik und sorgen für sonniges Wohnen. Sie zeigen Farbklänge, die für gute Laune sorgen. Ein passendes Bortensortiment lädt zum Kombinieren ein. Kurz gesagt: Tapetendessins, die Stimmung machen.

Schauen Sie bei uns herein. Wir zeigen Ihnen, wie man sonnig wohnt. ←



Hugo Duschek
Farbenfachgeschäft

Bleckeder Straße 2
21368 Dahlenburg
Tel. 05851 / 344
Fax 77 57

Immer eine Idee besser!



Bayrische Buam auf dem Heiratsmarkt

Aber auch die „Jan Maats“ von der Bremer Waterkant waren ebenso da wie die Landratten aus Karlsruhe, die Jungen vom Lübecker Holstentor ebenso wie die bayerischen „Buam“, die stolz den schwarzen Pappzylinder mit der Aufschrift „Hofbräuhaus München“ trugen. Beliebter war sonst Kopfbedeckung aus Stroh, teils als Kreissäge, teils als Tiroler oder Cowboyhut, auf jeden Fall alles möglichst bunt. Viel Betrieb gab es in allen Gaststätten. Zahlreicher noch als sonst waren überall die Mittagsgäste. Weniger lebte war zunächst draußen das Festgelände.

Erst nach und nach erschien die holde Weiblichkeit mit ansehnlichem Aufgebot. Dass sie von ihren Partnern, die Fortuna ihnen durch die Nummernherzchen zugewiesen hatte, des öfteren bei Wind und Wetter zum Rendezvous ausgerechnet in die Badeanstalt bestellt wurden, beweist, wie ungern alte Markthasen von lieb gewordener Gewohnheit lassen wollen. Die zehn Quizfragen waren diesmal ziemlich knifflig. Doch lösten zwei Paare neun Fragen richtig, so dass nochmals das Los entscheiden mußte. Den Siegestreffer zogen die Schlesierin Charlotte Meißner und der Badener Hans ???chmeiser, beide jetzt in Hamburg wohnend. dka



Johannisstr. 4 in 21368 Dahlenburg

„... Unser“ auf dem Heiratsmarkt!

Mein Eintagsmann
hieß Gerhard!

Landeszeitung
vom Sonnabend/Sonntag, 5./6. Mai 1951 - Ruth Geede

LANDERZEITUNG

Sonntag/ Sonntag: 5/6. Mai 1951

gut Hochzeitmachen - Was
erin Ruth Geede in Dahlen-
burg erlebte

h am Himmelfahrtstag des Jahres 1958 zu
an-Rauschen! Heutemal 1998 Hei-
denhausen, Hamburg, Schöberg, Heide-
n. Grüßliche Kunde umglockt worden, daß
in Heutemal keine niederländische
WDR, NDR-schick und zahlreiche Voge-
Prize verbunden mit Mikrosk, Loh-
el einfließen, der einen sonnigen
iederländischen Flecken auf das Kopf
und frank „Schick“, gleich, ob man
small, man Hölz durch sein „un-
„lernen“, holte den vom
Hölz sich zum einem karten „Weste-
stark verkommene und karte



Mathematik

... in einem Moment mit ein ...
... in Kette sechs Zylinder ...
... dem Hochdruckkessel ging ...
... die Bewegung hindurch den ...
... dem Kette plötzlich eine ...
... stehende ...
... .. sagte er ...

Wuchst. Erreichte Wuch, die mit dem über/olten
Hochwasser. Kindes Expreß am Vormittag ein-
getroffen waren.
Gruß! Ina den Heilbrunn! ne Wuch!
fühlte ich verabschiede, sämtliche ad-
Schneepisten von der Kinnab-
liege und Schindler. ~~...~~
selbst reistlos. Ich
braut fand ab-

Heiratsmarkt Dahlenburg am 3. Mai
1951 (Himmelfahrt)

AXEL SCHATZ



Ihr Meisterbetrieb für Heizung · Gas · Wasser · Sanitär · Solaranlagen


**05855
-432**
Fax:
05855-1270

- ➔ Zentralheizungs- und Lüftungsbau
 - ➔ Gas-, Wasser-, Sanitärinstallation in Alt- u. Neubau
 - ➔ Wartung für Öl- und Gasheizung
 - ➔ Neubau und Renovierung von Badezimmer
 - ➔ Dachrinnen · Schornsteineinfassung
 - ➔ Solartechnik
 - ➔ Rohrreinigung
 - ➔ Abwasserinstallation
 - ➔ Fachbetrieb für Gewässerschutz
 - ➔ Überprüfung von Gas-Innenleitungen



Göhrder Bahnhofstr. 20 · 21369 Pommoissel

15 Jahre Chor der Städtischen Cantorei Lüneburg

Derzeit kommen ca. 70 Chorsänger zu den wöchentlichen Chorproben. Wir sind kein konfessionell gebundener Chor. Unsere Mitglieder haben sich ausschließlich durch die Freude an der Musik zusammen gefunden. In unserem 15-jährigen Jubiläum laden wir zu folgenden Konzertzielen ein:
4. Mai 2002 20.00 Uhr „Die Schöpfung“ von Joseph Haydn - Solisten Katherina Müller, Sopran, Thilo Himstedt, Tenor, Volker



Birgit Agge (Chorleiterin), Hanne Klatt (1. Vorsitzende), Lydia Völcker (2. Vorsitzende), Stefanie Franke (Notenwartin), Andrea Schmidt (Schriftführerin), leider fehlt auf dem Bild Volker Klatt (Kassenwart)

Schwarz, Bass, Orchester Camerata Nova, Stettin

3. Nov. 2002 20.00 Uhr „Ein deutsches Requiem“ von Johannes Brahms, Solisten: Katherina Müller, Sopran, Christian Bluth, Bass Orchester Camerata Nova, Stettin
Beide Konzerte finden unter der künstlerischen Leitung von Birgit Agge statt. Für diese

Ziele suchen wir noch neue Sänger. Mit einer Übungs-CD kann zu Hause die eigene Stimmlage zusätzlich zu den wöchentlichen Proben gesichert werden. Wir proben freitags von 19:45-22:00 Uhr in der Musikschule Lüneburg.

Darüber hinaus suchen wir noch Gasteltern für unsere anreisenden Orchestermusiker. Diese werden vom 3. bis 5. Mai in Lüneburg sein. Wer uns bei der Unterbringung unterstützen möchte, wende sich bitte an Stefanie Franke, Tel. 04131/35739.

Die heutige Städtische Cantorei entwickelte sich aus dem Lüneburger Singverein, welcher 1987 von Herr Rathgeber, dem ehemaligen Leiter der Musikschule Lüneburg gegründet wurde.

Seit 1993 leitet Birgit Agge den Chor und wir können auf eine Vielzahl von erfolgreichen Konzerten zurückblicken. Der Dom zu Bardowick, unser Hauptveranstaltungsort, ist regelmäßig ausverkauft. Wie zuletzt im Dezember 2001 beim „Messias“ von Georg Friedrich Händel.

Unsere Chorleiterin bietet uns ein vielseitiges Arbeiten an geistlichen und weltlichen Werken an. Sie ist Jahrgang 1964, studierte nach dem Abitur Musikwissenschaft und Literaturwissenschaft sowie Kirchenmusik und Schulmusik an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg und seit 1999 Dirigieren in der Bachstadt Leipzig, an der Hochschule für Musik und Theater Felix Mendelssohn Bartholdy. Ihrem fachbezogenen und humorvollen en

Arbeiten mit uns ist es zu verdanken, dass wir bei unseren Aufführungen ausdrucksstark und sicher auftreten können. Durch sinnvolle Einteilung unserer Kräfte über ein Jahr hinweg widmen wir uns neben den Konzertproben- und Aufführungen der regelmäßigen Stimmübung und der Atemtechnik.

Erlebnisreiche Auftritte hatten wir anlässlich auswärtiger Konzerte und bei der Teilnahme an internationalen Sängerfesten. Für unsere Chorkonzerte arbeitet Birgit Agge mit namhaften in- und ausländischen Orchestern zusammen. Zugleich hat sie das Orchester Niedersächsisches Bach Collegium gegründet, welches dem Niedersächsischen Bach Colleg zugehörig ist. Ein gemeinnütziger Verein, der es sich zur Aufgabe macht, musikalische Impulse aufzunehmen und übergemeindliche Veranstaltungen anzubieten. Hier finden für Laien und Berufsmusiker, für Kinder und Erwachsene theoretische als auch praktisch ausgerichtete Seminare und Veranstaltungen statt.

HaKI



Sind Sie sauer?

Müde? Schlapp? Ausgelaugt?

NEU **Basis Balance**
zum Ausgleich
des Säure-Basen-Haushaltes

- bei ernährungsbedingter Übersäuerung
- bei Diäten und Fastenkuren
- bei sportlicher Aktivität
- zur Nahrungsergänzung an den Mineralstoffen:

+ Kalium	600 mg
+ Calcium	300 mg
+ Magnesium	184 mg
+ Natrium	115 mg



Ihr tägliches Plus an basischen Vitalstoffen

ANTON HÜBNER GmbH & Co. KG, 79236 Ehrenkirchen

Reformhaus
Drogerie
Wilke

Am Markt 3 · 21368 Dahlenburg
Telefon 05851-286

Landschlachterer

Mühlenstr. Nr. 9
21368 Dahlenburg



Tel. 05851/277
Fax. 05851/581

Reinhold Przygodda

Dahlenburger Fleisch- und Wurstspezialitäten
aus der eigenen Schlachtung und Herstellung
Party- und Plattenservice - Spanferkel
Hausschlachtungen aller Art

Heiratsmarkt in Dahlenburg

Grillspezialitäten vom Holzkohlegrill
und aus der Friteuse



...denn Liebe geht durch den Magen !!!

Anzeige

Eine gute Adresse in Dahlenburg

Am 1. Mai 1992 eröffnete der Sanitär- und Heizungsbaumeister Olaf Bäslack seinen Ein-Mann-Betrieb in der Bahnhofstr. 28 in Dahlenburg.

Für ihn zählte ab dem ersten Tag die Unternehmensphilosophie:

- zufriedene Kunden

wir bieten unseren Kunden ein vollständiges Programm rund um Solar, Heizung und Bad, sowie Dachentwässerung und Klempnerarbeiten jeder Art.

Durch die Kreativität des Bäslack-Teams

bieten wir die durchdachte Lösungen mit perfekten Details, z. B. eine 3-D Badplanung am Computer.

Heizungsstörung oder Wasserrohrbruch? An 365 Tagen sind wir zu jeder Tageszeit und für Notfälle zur Nachtzeit für unsere Kunden erreichbar.

Fachgerechte Ausführung und vorbildlicher Service werden garantiert.

- saubere, fachgerechte Arbeit

unser Tun und Handeln in partnerschaftlicher Zusammenarbeit ist darauf abgestimmt, durch die von uns erstellten

Gewerke und Dienstleistungen unseren Kunden einen echten Nutzen zu bieten.

Im Bewußtsein der Verantwortung für sauberes Trinkwasser und reine Atemluft, liefern wir nur einwandfreie Produkte von hoher Qualität

- Service

mit unseren Kundendienstmonteuren sichern wir allen Kunden eine Betreuung an 365 Tage im Jahr zu. Durch umfangreiche Lagerhaltung von Zubehör und Ersatzteilen ist es uns möglich, die Funktion der von uns betreuten haus-



Mehr Raum
zum Leben.



ecoCOMPACT - der Erste in der neuen Kompaktklasse.

Das innovative Gas-Kompaktgerät ecoCOMPACT mit Brennwertechnik von Vaillant versorgt Ihr Haus bequem mit Wohnwärme und Warmwasser. Das Raumwunder passt selbst in kleine Nischen - zum Beispiel in Ihrem Neubauvorhaben unterm Dach.

Wir beraten Sie gerne:

Olaf Bäslack

Sanitär · Heizung · Solar
Gas-Wasserinstallation

Kundendienst

Bahnhofstr. 28

21368 Dahlenburg

Telefon 05851-7875

e-mail: heizung.sanitär.baeslack@t-online.de

Jetzt bei Ihrem Hoesch-Partner.
Olaf Bäslack
Sanitär · Heizung · Solar
Bahnhofstr. 28 · 21368 Dahlenburg
Telefon 05851-7875
e-mail: heizung.sanitär.baeslack@t-online.de

Philippe Starck.
Vom Badezuber als Urform zur freistehenden Badewanne mit Handtuch-Reling. Bequemes Oval, breiter Wannenrand.

HOESCH
Design



Wollen Sie
Meer?



Klare Formen –
wie über Jahrtausende
von Wind und Wellen
geschaffen.

Gönnen Sie sich
klassische Schönheit
für Ihr Bad.

FORMAT
New Classic

Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern.

Olaf Bäslack

Sanitär · Heizung · Solar · Gas-Wasserinstallation · Kundendienst

Bahnhofstr. 28 · 21368 Dahlenburg

Telefon 05851-7875

e-mail: heizung.sanitär.baeslack@t-online.de

10 Jahre Haustechnik Olaf Bäslack

Anzeige

technischen Anlagen jederzeit sicherzustellen.

Nach dieser Devise und voller Stolz feiert Olaf Bäslack mit seinen Kunden und Mitarbeitern am 1. Mai 2002 von 11 bis 18 Uhr das 10-jährige Jubiläum seines Sanitär- und Heizungsbaubetriebes.

ALLER ANFANG IST SCHWER - Arbeit war genug vorhanden und so wurde dem

sind nach ihrer Ausbildung ebenfalls noch heute beschäftigt. Zum Stamm der Belegschaft gehören außerdem Altgeselle Dieter Möhl, der Heizungsbaumeister Kay Schuppe und Alexander Schmalz als Azubi.

Buchhaltung, Telefondienst und als ausgleichende Vermittlerin zwischen Kunden, Mitarbeitern und Inhaber ist Birgit Bäslack, Ehefrau, Hausfrau und Mutter der 2 Kinder, zuständig und ausgelastet.

Durch ständige Fortbildung der leistungswilligen Mitarbeiter wird man der permanenten Weiterentwicklung von energiesparender und umweltschonender Technik gerecht.

"Wertvoll an einem Unternehmen sind nur die Menschen, die dafür arbeiten und der Geist, indem sie es tun" (Heinrich Nothoff)
Das Team von Olaf

kostenlos und unverbindlich informieren. Unsere Kunden schmieden die Pläne und wir für sie das Eisen durch die besondere Beratung. Wir bieten alles aus einer Hand testen Sie uns! Auch im Internet können Sie uns unter www.baeslack.de zu jeder Zeit erreichen.

Und wann kommen Sie ?

Am 1. Mai 2002 von 11 bis 18 Uhr zeigen wir Ihnen in Dahlenburg, Bahnhofstr. 28: Holzvergaser-Heizung - Brenner Solaranlagen - Bad-Armaturen - Bad-Möbel.

Für Essen, Getränke und die Betreuung der Kinder ist gesorgt.

Das Team mit und um Olaf Bäslack



Jungunternehmer nach kurzer Zeit der 14 Stundentag zu viel und der erste Mitarbeiter, der Facharbeiter Dirk Brauner, der noch heute in dem Betrieb tätig ist, wurde eingestellt. Im Laufe der Jahre ging es aufwärts (wurde die Arbeit mehr) und weitere Mitarbeiter folgten.

In den 10 Jahren der Selbstständigkeit wurden 5 junge Männer erfolgreich zu Sanitär- bzw. Heizungsbaugesellen ausgebildet. Markus Glinka, jetzt als Meister und rechte Hand des Inhabers, sowie Michael Schlechter, als Geselle,

Bäslack sagt aus gutem Grund:

Für uns ist es wichtig zufriedene Kunden betreuen zu können. Kommen Sie mit Ihren Wünschen zu uns, wir machen das Beste für Sie. Wir werden den individuellen Weg für Sie und Ihr Bad, Heizung, Solar und Haustechnik finden. Selbstverständlich werden auch alle Reparaturen, rund um das Haus, in den Bereichen Klempnerei, Sanitär, Solar und Heizung ausgeführt. Es wird ein Erlebnis der besonderen Art sein, wenn wir Sie kostenlos und unverbindlich informieren.



Bäder zum Wohlfühlen...



Elegantes Design, weich fließende Formen, viel Platz und Komfort - die TOPLINE Wanne für das genussreiche Bad über Eck.

Wir haben...
FORMAT

Fragen Sie Ihren Installateur, und besuchen Sie unsere Ausstellung.

Olaf Bäslack

Sanitär · Heizung · Solar
Gas-Wasserinstallation · Kundendienst
Bahnhofstr. 28 · 21368 Dahlenburg
Telefon 05851-7875
e-mail: heizung.sanitaer.baeslack@t-online.de

Olaf Bäslack

Sanitär · Heizung · Solar
Gas-Wasserinstallation
Kundendienst

Bahnhofstraße 28 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851-7875 · Fax 7663

e-mail: heizung.sanitaer.baeslack@t-online.de

10 Jahre
1. Mai 1992 - 1. Mai 2002



Neues aus der Bücherei



Speziell zum „Dahlenburger Heiratsmarkt“ ein Werk, in dem die Heirat allerdings erst am Ende der Beziehung steht:

Christiane und Goethe von Sigrid Damm Erschienen im Insel Verlag als Taschenbuch

Christiane und Goethe ist Sigrid Damms bisher erfolgreichstes Buch und auch das weitaus erfolgreichste der Bücher, die zu Goethes 250. Geburtstag erschienen sind. Wenn man es gelesen hat, lässt sich der Erfolg leicht erklären. Mit diesem Buch hat Sigrid Damm ein „Kunstwerk aus Akten“ geschrieben, hat die zahlreichen Briefe, archivarischen Fundstücke und Zitate zu einem Ganzen zusammengefügt, welches die Alltagswelt zu Zeiten Goethes lebendig werden lässt. Das Buch liest sich spannend wie ein Roman, man kann es kaum aus der Hand legen. Bei der Fülle an Informationen lässt sich leicht nachvollziehen, welche Arbeit hinter diesem Werk steckt. Die Autorin hat äußerst gründlich recherchiert und lässt keine Fragen offen, entstanden ist somit ein äußerst fesselnder Dokumentarbericht. Sigrid Damm entwirft ein Portrait von Christiane Vulpius, vom Anfang bis zu ihrem schmerzvollen Ende chronologisch geschildert. Ihr Leben wird lebendig, bewirkt auch durch die Fülle von Zitaten in der Sprache der damaligen Zeit.

Das Buch zeigt uns die Schwierigkeiten, die das Zusammenleben ohne Trauschein im absolutistischen Weimar mit sich brachte. Besonders mit einem Mann wie Goethe, der schon damals sehr bekannt und berühmt, dessen Leben in der Öffentlichkeit ständig Gesprächsstoff war. Die Partnerschaft wird in allen Höhen und Tiefen, Freuden und Enttäuschungen beschrieben, vor allem der gesellschaftliche Druck auf Christiane. Die zitierten Briefe verleiten oft zum Mehrmalslesen, weil diese Sprache in der heutigen turbulenten Zeit wirklich der Seele gut tut. Auch die historischen politischen Ereignisse sind miteinbezogen und man frisst sein Wissen beim Lesen gleich mit auf, bzw. erweitert es. Das Leben im Wohlstand und in der guten Gesellschaft im Weimar vor zweihundert Jahren erscheint lebendig vor dem Auge des Lesers und auch die damaligen, gleichfalls heute berühmten Weggefährten von Christiane und Goethe wie z.B. Schiller und Herder erscheinen in ganz neuem Licht. Gleichfalls erfährt man Wissenswertes über den Alltag, die Rolle der Frau und die Ungerechtigkeit in der Ständegesellschaft in der damaligen Zeit.

Alles in allem ein Buch, welches man gelesen haben sollte! AnLü

Freiwillige Feuerwehr Lemgrave-Dumstorf

Die Vorbereitungen für das Kommando der freiwilligen Feuerwehr Lemgrave-Dumstorf unter Leitung von Ortsbrandmeister Martin Voß laufen zurzeit auf Hochtouren.

Zur 100 Jahr-Feier wird eine Festschrift aufgelegt. Zum Samtgemeindefeuerwehrtag soll auch die Freiwillige Feuerwehr Lemgrave-Dumstorf im Internet zu finden sein. Der Ablauf der 100. Geburtstages steht fest:

Am Freitag, den 21. 06. 2002 wird die Geburtstagsfeier mit einem Bierkommers in



der Festhalle von Landhandel Erich Petersen, Am Bahnhof, beginnen. Die geladenen Gäste, der Kreisbrandmeister Werner Meyer und die Mitglieder des Samtgemeindekommandos, sowie alle Mitglieder der Wehr erwarten wir an diesem Abend. Neben den Festreden und Ehrungen ist ein Rückblick der Wehr von der Geburtsstunde 1902 bis zum Festtag vorgesehen. Musikalisch wird der Abend vom Musikzug der Artlenburger Feuerwehr begleitet. Am Samstag, den 22.06.2002 ist der Tag der Wettkämpfe. Wie bereits in den Jahren 1985 und 1995 finden die Samtgemeindegewettkämpfe und anschließend die Pokalwettkämpfe auf dem Wettkampfbplatz neben der Festhalle statt.

Bei den Samtgemeindepokalwettkämpfen kommt es zum Leistungsvergleich der besten Wettkampfgruppen der Freiwilligen Feuerwehren aus der Samtgemeinde. Die Wettkampfgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Tosterglope wird als Vorjahressieger versuchen den Wanderpokal für ein weiteres Jahr in ihrem Besitz zu behalten. Aber auch die Wettkampfgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Lemgrave-Dumstorf als letztjähriger Kreissieger will bei dem Heimvorteil ein ernstes Wort bei der Entscheidung über den Sieg mitreden. Danach sind alle Wettkampfgruppen des Landkreises Lüneburg zu den Pokalwettkämpfen bei den TSF-Gruppen und den LF-Gruppen in Lemgrave eingeladen.

Wir hoffen, dass viele Leser dieses Artikels Interesse finden, uns an diesen Tagen zu besuchen. Ein Rahmenprogramm wie ein musikalischer Vortrag des Dahlenburger Spielmannszuges, die Besichtigung der Handdruckspritze aus dem Jahre 1902 oder das Kuchen- und Tortenbüfett am Sonntag runden das Programm ab.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Lemgrave-Dumstorf

Dipl.-Ing. JÜRGEN HENNIGS

Steuerberater

- Klassische Steuerberatung
- Beratung bei Existenzgründung
- Jahresabschlüsse + Buchhaltung
- Steuererklärungen

Am Markt 14
21368 Dahlenburg

Tel.: 0 58 51 / 410
Fax: 0 58 51 / 431



Beton-Vertrieb-Ost GmbH
Gewerbegebiet 2
21397 Volkstorf
Telefon: 04137 - 81402
Telefax: 04137 - 814190

- ☒ Hochwertige Pflastersysteme
- ☒ Industrie- u. Sonderpflaster
- ☒ Bordsysteme
- ☒ Palisaden
- ☒ Platten
- ☒ Rohr- u. Schachtsysteme

Besuchen Sie unsere MESSE am 11.05.2002 in Volkstorf auf dem Manzke - Gelände

Über 40 Aussteller im Bereich Garten und Freizeit, mit vielen Attraktionen z. B. Hubschrauber Rundflüge, Bullriding, Kletterwand, Kinderkarussell, Tombola und vieles mehr, ein Tag für die ganze Familie

<http://www.bvo-volkstorf.de>

Schützenverein Dahlenburg

Festprogramm auf einen Blick

Pfingstsonnabend, 18. Mai 2002

- 12:30 Uhr Antreten der Schützen und Gäste zum Abholen des Königs
Festumzug durch den Ort, anschließend Kommers im Schützenhaus
21:00 Uhr Saaldisco im Schützenhaus mit Vorentscheidung zum Karaoke-Finale beim Lüneburger Stadtfest 2002

Pfingstsonntag, 19. Mai 2002

- 9:00 Uhr Festlicher Gottesdienst in der St. Johannis-Kirche
10:00 Uhr Antreten der Schützen und Gäste, anschließend Ausmarsch zum „Dorn“
11:00 Uhr Festlicher Kommers und Königsfrühstück
16:00 Uhr Proklamation der neuen Majestäten, anschließend Begleitung der Majestäten in die Residenz und Empfang
19:15 Uhr Abholen der neuen Majestäten und Partner
20:00 Uhr Königsball im Schützenhaus

Pfingstmontag, 20. Mai 2002

- 10:30 Uhr Katerfrühstück im Schützenhaus

Kinderschützenfest

- 12:30 Uhr Abholen der Kinder vom „Markt“ und Ausmarsch
14:00 Uhr Königs- und Gewinnschießen, Kaffeetafel
-18:00 Uhr Proklamation der Kindermajestäten
16:00 Uhr Spiele mit den Kindern
16:30 Uhr Preisverteilung an die Kinder
18:00 Uhr

Freitag, 24. Mai 2002

- 20:00 Uhr „Bunter Abend“ mit den holländischen Gästen

Sonnabend, 25. Mai 2002

„Lustiger Sonnabend“

- 12:30 Uhr Antreten der Schützen, Umzug durch den Ort mit Motivwagen
13:45 Uhr Kommers mit „kernigen Reden“ der Hauptleute
14:00 Uhr Königsschießen „Blumenkönigin“, Preisschießen
20:00 Uhr Festball mit Proklamation der neuen Blumenkönig

Sonntag, 26. Mai 2002

- 10:30 Uhr, Vereinsinterner Abschluss des Schützenfestes 2002 mit „Matjesessen“ für Vereinsmitglieder mit Partnern sowie die holländischen Gäste mit deren Gastgebern



König 2001/2002 Dirk Karmienke, Adjutanten Rolf Geisler (Links), Udo Meins (rechts)

Schützenfest 2002

Die Mitglieder des Schützenverein Dahlenburg von 1826 e.V. laden die Mitbürger aus der Gemeinde sowie der Samtgemeinde Dahlenburg und darüber hinaus alle Interessierten aus der Umgegend zum Schützenfest zu Pfingsten nach Dahlenburg ein. Das diesjährige Schützenfest findet wieder im Rahmen der „normalen“ Schützenfeste statt. Allerdings gibt es doch einige Änderungen:

Pfingstsonnabend

Anstelle der sonst üblich gewesenen volkstümlichen Abende findet in diesem Jahr in

Zusammenarbeit mit der „LÜNEPOST“ und dem Disc-Jockey „Snoopy Andre“ im Rahmen einer Disco-Veranstaltung eine der Vorauscheidungen zum Karaoke-Wettbewerb statt, der die Gewinner zum Finale beim Lüneburger Stadtfest bringt. Diese Veranstaltung richtet sich an die Jungen und Junggebliebenen, insbesondere aus dem östlichen Teil des Landkreises Lüneburg. Es heißt also: Mut fassen und mitmachen! Vielleicht startet ja Pfingstsonnabend eine viel versprechende Sängerkarriere in Dahlenburg?

Pfingstmontag Kinderschützenfest

Das Kinderkomitee will die Kinder noch aktiver in das Kinderschützenfest einbinden und um noch mehr Farbe in den Marsch vom „Markt“ in den „Dorn“ zu bringen, sind alle Kinder aufgerufen, Blumenbögen und Blumenstöcke anzufertigen und im Umzug mitzuführen. Das Kinderkomitee stellt sich das so vor, dass jeweils 2 Mädchen einen Blumenbogen bauen und im Umzug mittragen, die Jungen sollen sich einzeln mit einem bunten Blumenstock „ausstatten“. Eine Jury wird die Gebilde bewerten und nach der Ankunft im Schützenhaus werden die schönsten Blumenbögen und Blumenstöcke prämiert. Natürlich dürfen Mama und Papa bei der Herstellung helfen!

Freitag nach Pfingsten

Vom 24. bis 26. Mai 2002 erwartet Dahlenburg den Besuch einer großen Besucherdelegation der



Kinderkönigin Nadine Parpart und Kinderkönig Lukas Braach

www.moebel-reck.de
Ihr zuverlässiger Partner vor Ort

Global * Fenster + Türen
* Küchen-Studio
Urlaub zuhause! * Bau- u. Möbeltischlerei

Möbel-Reck

Ihr Traditionsmöbelhaus

seit 1818

Bad Bevensen, Krummer Arm 5 u. 9
Telefon 0 58 21 / 4 10 31

ob
traditionell
oder
modern-lässig

Salon Rosi

Rosemarie Gruhn - Friseurmeisterin

- modische Frisuren
- klassische Umformung
- perfekter Haarschnitt

Hornor Weg 25, Dahlenburg
79 15

Schützenverein Dahlenburg

Partnergemeinde Gramsbergen aus Holland. Mit „im Gepäck“ haben unsere holländischen Freunde den Shantychor „Sjompie Singers“ und die Musikgruppe „Big Al Kapel“, die im Rahmen eines „Bunten Abends“ am Freitag (24.5.2002) Kostproben ihres Könnens darbieten werden. Zwar ist dieses eine Veranstaltung der Gemeinde Dahlenburg, aber wegen der terminlichen Nähe zum Schützenfest und der Mitwirkung der „Big Al Kapel“ beim Umzug am „Lustigen Sonnabend“ weisen auch wir im Rahmen des Schützenfestprogrammes auf die Veranstaltung hin.

Sonntag nach Pfingsten

Wie auch im Jubiläumsjahr soll das diesjährige Schützenfest wieder mit einem „Matjesessen“ enden, zu dem neben den Vereinsmitgliedern mit ihren Partnern auch die holländischen Gäste mit ihren Gastgebern eingeladen sind. Die holländischen Gäste werden danach die Heimreise antreten.

Angebote auf dem Festplatz

Um das Angebot an Fahrgeschäften auf dem Festplatz zu verändert bzw. zu erweitern, ist für das Schützenfest 2002 ein neues, großes Fahrgeschäft verpflichtet worden: das RELIKT. Es wird für spannende Unterhaltung sorgen. Lassen Sie sich überraschen!

CDSch



Jungschützenkönig 2001/2002 Sven Preuß (Mitte), Adjutanten Marco Lenz (links), Jan Täger (rechts)



Blumenkönigin 2001/2002 Martina Kaminski mit Adj. Regina Wolf (rechts). Es fehlt Adj. Astrid Saucke



Hartmut Andres (rechts) erhält die Silberne Ehrenmünze des Landkreises Lüneburg von Dr. Porwohl

Schützenfest 2002 Nahrendorf/Oldendorf

Himmelfahrt, 09. Mai

12.15 Uhr: Empfang der Gäste zum Ausmarsch (Eichdorf)

13.00 Uhr: Einholung der Könige mit anschließendem Kommers.

Große Tombola mit vielen Gewinnen und Unterhaltung für Jung und Alt - ab 18.00 Uhr Eintritt im Zelt.

19.00 Uhr: Großer Schützenball mit der Band „The Crazy's“.

Sonntag, 11. Mai

09.00 Uhr Antreten der Schützen anschließend Einholung der Könige.

12.00 Uhr Königsessen

15.30 Uhr Königsproklamation, ab 18.00 Uhr Eintritt im Zelt.

20.00 Uhr Großer Königsball mit den „Sunny Player's“.

Sonntag, 12. Mai

12.00 Uhr Abmarsch zu den Kinderkönigen

12.30 Uhr Katerfrühstück im Sieck

14.00 Uhr Spiele für die Kinder

16.00 Uhr Kinderkönigsproklamation

16.30 Uhr Preisverteilung für die Kinder

17.30 Uhr Ausklang des Schützenfestes
Eintritt frei

An allen Tagen Preisschießen

Für Stimmung und Humor ist bestens gesorgt - Gute Parkmöglichkeiten sind vorhanden.

Vielseitige Volksbelustigung auf dem Festplatz.

Über Ihren Besuch würden sich freuen:

Schützengesellschaft von 1856 e.V.
Nahrendorf-Oldendorf.

Das Schaufenster
der Samtgemeinde Dahlenburg

Dahlenburg
AKTUELL

Soll Ihre Anzeige hier erscheinen?
Dann rufen Sie an: Tel. 05851-979603

LVM
Versicherungen

**Privat-
RentePlus**

Die Riester-Rente mit
den **5** Pluspunkten



Sichern Sie sich jetzt
Ihre staatliche Förderung!

Nur bei uns:

**Henning Köllmann
Hermann Köllmann**

Dannenberger Landstr. 8
21368 Dahlenburg
Telefon 0 58 51 / 236
Internet: www.lvm.de
www.riester-rente.de

Gronholz
Garten + Landschaftsbau



Henning Gronholz
Gärtner - Dipl.-Ing.

An der Alten Schule 6
21368 Dahlenburg/Gienau

Telefon 05851/602942
Telefax 05851/602943
Mobil 0171/9334714

- Pflanzarbeiten
- Pflasterarbeiten
(Stein, Beton, Holz)
- Pergola- und Zaunbau
- Natursteinmauerbau
- Gehölz- und Gartenpflege
- Schwimmteiche

Spielmannszug Eddelstorf

Freizeitaktivitäten

13. Kinder- und Jugendholungsmaßnahme

vom 24. 06. bis 03. 07. 2002 auf der Insel Wangerooge (in Kooperation mit dem Landkreis Uelzen und der Gemeinde Altenmedingen)

Teilnehmer:

Kinder im Alter von mindestens 8 und höchstens 15 Jahren

Teilnehmerbetrag: 320 €

Leistung:

Hin- u. Rückreise, Fahrtkosten, Unterkunft, Bettwäsche, Vollverpflegung, alle Eintrittsgelder, Kurtaxe

Busfahrt zum Heidepark nach Soltau

Veranstalter:

Spielmannszug Eddelstorf - Schützenclub Eddelstorf

Veranstaltungstermin:

Sonntag, 21. Juli 2002

Veranstaltungsort:

Eddelstorf-Soltau
Treffpunkt:
07:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus in Eddelstorf

Kostenbeitrag:

Kinder 17,50 €, Erwachsene 20 € inkl. Busfahrt und Eintritt

Familienfahrradtour

Veranstalter:

Spielmannszug Eddelstorf - Schützenclub Eddelstorf

Veranstaltungstermin:

Sonntag, 28. Juli 2002

Veranstaltungsort:

Eddelstorf und Umgebung

Treffpunkt:

08:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus in Eddelstorf

Kostenbeitrag:

Teilnehmer bis 16 Jahre 7 €, Teilnehmer ab 16 Jahre 10 € inkl. Mittagss grillen, Kaffee und Kuchen am Nachmittag

Anmeldungen für alle Fahrten:

Tel. 05807/311

e-mail: pilarski-eddelstorf@t-online.de

(bitte Namen, Anschrift und Telefonnummer angeben)

Siedlungsfunde bei Dahlenburg

Ein Glücksfall für unsere Heimatgeschichte ist die Entdeckung einer Völkerwanderungssiedlung um Chr. Geb. bei Dahlenburg. Die durch Baumaßnahmen der Umgehungsstraße Dahlenburg untersuchte eisenzeitliche Vorratsgrube im Jahre 1998 brachte verschiedene Vorratsbehälter aus Ton zum Vorschein. Bei einer Nachgrabung an einer unweit entfernten Stelle wurden Grubenhäuser und Langhäuserreste aus der Völkerwanderungszeit entdeckt.



Für den Grabungsleiter A. Weiser aus Lüneburg war dies eine große Überraschung. Mit einem Grabungsteam von der Uni Berlin ging es im Sommer 2001 für sieben Wochen an die Arbeit. Zuerst wurde die Kulturschicht mit einem Bagger der Firma Jens Post aus Dahlenburg Zentimeter genau abgetragen bis auf eine nicht bearbeitete Bodenschicht in etwa 30 - 40 cm Tiefe. Fast jeder Tag brachte dem Team eine neue Überraschung, wie das Finden einer Glasperle und zweier Wirle zum Spinnen. Aus den vielen gefundenen, nur als dunkler Schatten sichtbaren Pfostenlöchern, die fotografiert und gezeichnet wurden, hoben sich mehrere Gruben- und Langhäusergrundrisse deutlich ab.

In den Brand- und Abfallgruben fand das Grabungsteam Tonscherben und Werkzeug aus Stein, woraus das vermutete Siedlungsdatum ermittelt werden konnte. Wegen der großen Erfolge bei der Grabung verlängerte das Team die Grabungen um weitere fünf Wochen, um noch mehr über die bisher weiteste gefundene Siedlung dieser Epoche westlich der Elbe auszugraben.

Die Siedlung, so vermutet der Grabungsleiter A. Weiser, wird wahrscheinlich noch viel größer sein, als was das Grabungsteam bisher ermitteln konnte. A. Weiser nimmt an, dass die Siedlung über mehrere Jahre bewohnt und ausgebaut wurde. Das Handwerk hatte an diesem Ort einen hohen Stand, dies beweisen die gefundenen Werkzeuge.

Die Häuser lagen auf einem Sandberg, der nach Westen an ein Sumpfgebiet angliederte. Wann nun die Menschen weiter zogen, und wo der Friedhof dieser Siedlung befindet, weiß bisher niemand zu sagen.

Aus Kostengründen können bislang keine Grabungen und Erkundungen der Umgebung gestartet werden. A. Weiser sagte dieses bei seinem Vortrag über die Grabungsergebnisse bei der Vollversammlung des Museumsvereins Dahlenburg im März 2002. Der Beitrag fand so einen großen Anklang, dass es während des Vortrags so leise war, dass man eine herunter fallende Stecknadel bestimmt hätte hören können. VoWe

Anzeige

Taoist Tai Chi ist im Aufwind (Bleckede)

Nach einem Jahr im eigenen Ver-einshaus kann der Taoist Tai Chi Verein eine äußerst positive Bilanz vorweisen. Seit der Gründung vor ca. zwei Jahren ist die Mitgliederzahl auf knapp 100 gestiegen. Viele Menschen haben die gesundheitlichen Vorteile dieser alten chinesischen Bewegungskunst schätzen gelernt und arbeiten enthusiastisch in einem Verein mit, der sich zum Ziel gesetzt hat, diese einzigartige Form der Gesundheits-

erhaltung und -verbesserung allen Menschen zugänglich zu machen. Neben neuen Gruppen in Lüneburg, Lauenburg und Hamburg wird im Vereinshaus Bleckede/Barskamp, Am Markt 13, nun wieder neuer Anfängerunterricht angeboten: Montag, 15. April um 18:00 Uhr und Freitag, 19. April um 9:00 Uhr.

Infos: Karin Gerhardt, Tel. 05852-1314 und Regina Keespe Tel. 05857-511.



TAOIST TAI CHI

der Weg zu Gesundheit und Entspannung

Für alle Altersgruppen geeignet.

Neue Anfängerkurse beginnen am:

Montag, um 18:00 Uhr

Freitag, um 9:00 Uhr



Tai Chi Zentrum Bleckede/Barskamp, Am Markt 13 INFO: Karin Gerhardt, Tel. 05852/1314

Elektro Möller

Meisterbetrieb gegr. 1930

Elektro- u. SPS Steuerungstechnik · Kälte- u. Klimaanlage
Solar- u. Photovoltaikanlagen · Alarm- u. Brandmeldeanlagen
Fernsehgeräte · HiFi- u. Sat-Anlagen · Netzwerke · Telefon-
u. ISDN-Anlagen · Hausgeräte · Kundendienst

Miele
Fachhändler



Oldendorfer Straße 4
21369 Nahrendorf

☎ **058 55/970-0**
Fax 05855 970-20

Dorferneuerung in Dahlenburg Nord

Wie bereits im letzten Dahlenburg Aktuell berichtet, wurde der Flecken Dahlenburg mit Wirkung vom 01. 01. 2002 in das Dorferneuerungsprogramm des Landes Niedersachsen aufgenommen. Der Name des Programmes ist „Dahlenburg Nord“. In Zukunft wird die Gemeinde Dahlenburg in diesem Heft eine kurze Information über den Stand der Dinge im Programm geben. Die Dorferneuerung ist für die Ortsteile des Flecken Dahlenburg von Bedeutung, um Gesamtentwicklungsziele endlich realisieren zu können.

Es besteht auch für Privatvorhaben in den nächsten Jahren die Möglichkeit einer finanziellen Förderung. Zusätzlich möchte der Flecken Dahlenburg den Bürgern die Chance ermöglichen die zukünftige Entwicklung Ihres Ortsteiles mitzubestimmen. Daher fand eine Informationsveranstaltung am 16. 04. 2002 im Gasthaus Trapp in Ellringen statt.

Auf der Informationsveranstaltung wurde gemeinsam mit dem Amt für Agrarstruktur und dem beauftragten Planer, der Niedersächsischen Landgesellschaft mbH. (NLG) der Sinn und Zweck der Dorferneuerungsplanung erläutert.

Eine Zusammenfassung wird dann im nächsten „Dahlenburg Aktuell“ erscheinen.
MiGI

Städtebauförderung für das Grundzentrum Dahlenburg

Bereits in der letzten Ausgabe „Dahlenburg-Aktuell“ ist kurz über das Programm der Städtebauförderung für das Grundzentrum von Dahlenburg berichtet worden.



Hiermit möchte ich sie nochmals über das Programm Städtebauförderung informieren:

Das Verfahren der Städtebauförderung Vorbereitung

In der Vorbereitungsphase wurde durch die Gemeinde ein Sanierungsgebiet festgelegt, welches in einem zweiten Schritt um weitere Flächen erweitert wurde (s. beigefügten Ausschnitt). Das festgelegte Sanierungsgebiet beruht auf die vorbereitenden Untersuchungen von 1989. Da die Mängel an einer Vielzahl von Gebäuden zugenommen hat und das auch außerhalb der 1989 festgelegten Grenzen des Sanierungsgebietes wurde das Gebiet von 1989 im Jahre

2001 erweitert. In diesem Zusammenhang ist auf die negativen Einflüsse durch die Wiedervereinigung und durch die Aufhebung der Lage als ehemaliges Zonenrandgebiet hinzuweisen. Dahlenburg hat an Bedeutung verloren, da die östlich gelegenen Flächen mit Dannenberg und Lüchow sich nicht mehr ausschließlich Richtung Lüneburg, sondern zunehmend auch Richtung Salzwedel orientieren. Ein wichtiger Faktor für eine sinnvolle städtebauliche Sanierung des Ortskernes ist die Erstellung der Ortsumgehung. Die Ausgangslage für eine dauerhafte Verbesserung ist durch den Baubeginn der Umgehungsstraße gegeben. Das vorhandene Gewerbegebiet und das neu geplante Gewerbegebiet können nunmehr ohne eine Belastung von Wohn- und Freizeitbereichen direkt an die Umgehungsstraße angebunden werden.

Es ist festzustellen, dass die Sanierung des Ortskernes von entscheidender Bedeutung ist, da es hierdurch zu einer Belebung des Ortskernes kommen soll und somit die Befürchtungen des Handels zerschlagen werden können, dass der Ortskern durch den umgeleiteten Verkehr nicht mehr angesteuert wird. Ein weiterer Vorteil, der durch die Ortsumgehung für die Ortskernsanierung entsteht, ist der Wegfall des Verkehrsaufkommens der Molda AG.



Bestattungen
Rusch / Otte
Oldendorf / Gohrde



seit 1898

Tischlermeister
Hermann Otte

Bau- und Möbeltischlerei, Innenausbau,
Einbauküchen, Kunststofffenster, Bestattungen

Alte Poststraße 1 Telefon 0 58 55 - 2 72
OT Oldendorf Telefax 0 58 55 - 5 01
21369 Nahrendorf Mobil 0171 - 8 34 91 22



K.-H. HOPPE
GmbH

- Hoch- und Tiefbau
- Kabelleitungsbau
- CAD-Planung
- Schlüsselfertiges Bauen

BAUUNTERNEHMEN ☎ **0 58 54 / 9 60-0**

BLECKEDE · HAMBURG · REDEFIN

Stand des Verfahrens:

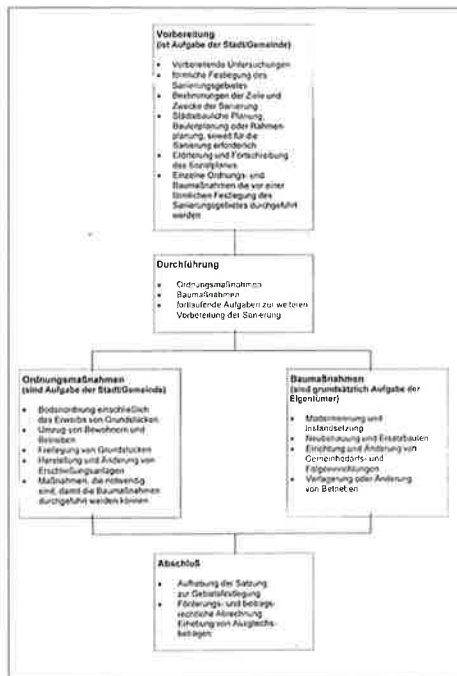
Die Sanierungssatzung, die das Sanierungsgebiet festlegt ist rechtskräftig. Daher kann sowohl die Gemeinde wie auch die Privatbürger Fördergelder beantragen. Maßnahmen der Gemeinde wird der Umbau von Straßen sein, Maßnahmen der Bürger sind Baumaßnahmen zur Modernisierung und Instandhaltung Ihres Grundbesitzes. Neubauten sind allerdings nicht förderungsfähig. Ein wichtiger formeller Verfahrensschritt ist die Eintragung eines Sanierungsvermerkes in die Grundbücher aller Grundstücke, die im Sanierungsgebiet liegen. Daher haben viele Grundstückseigentümer in den letzten Tagen Post vom Amtsgericht Lüneburg bekommen, wo ihnen mitgeteilt wurde, dass aufgrund des Ersuchens der Gemeinde Dahlenburg ein Sanierungsvermerk in das Grundbuch eingetragen wurde. Was hat das zur Folge? Bei eventuellen Verkäufen von Grundstücken, ist dann die Zustimmung der Gemeinde erforderlich, das heißt, der Notar muss den Grundstückskaufvertrag der Gemeinde zur Zustimmung vorlegen. (Stichwort Vorkaufsrecht der Gemeinde)

Städtebauförderung für das Grundzentrum Dahlenburg

recht der Gemeinde)

Sämtliche Behörden sind durch diesen Sanierungsvermerk informiert und wissen dadurch, dass die Gemeinde ein Sanierungsverfahren durchführt. Weitere Einschränkungen gibt es nicht.

Verlauf der Sanierungsmaßnahme in Kurzform:



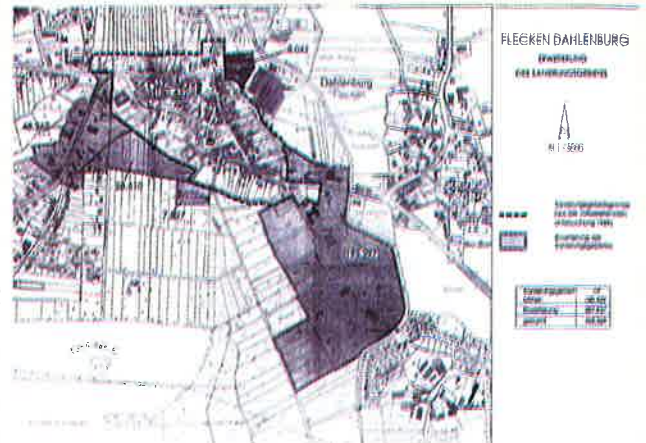
Was hat die Gemeinde vor?

Mit den übertragenen Mitteln aus 2001 soll zuerst die Maßnahme Ringstraße durchgeführt werden. Die restlichen Mittel aus 2001 sollen dann für private Sanierungsmaßnahmen bereitgestellt werden. Die Mittel aus 2002 sollen genutzt werden um die Straße Verbindung Fürstenwall durchzuführen und die Planungen des Moorweges vorzunehmen. Der Rest soll dann wieder für private Sanierungen verwendet werden.

Die Mittel für 2003 sollen dann zur Realisierung des Moorweges und für die Planungen des Ortszentrums verwendet werden. Der Rest geht dann wieder in die private Förderung.

Der Innenbereich soll dann in den Jahren 2004-2006 geplant und durchgeführt werden. In seiner Sitzung vom 27. 03. 2002 hat der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Dahlenburg beschlossen, dass ein Rahmenplan für die Erschließung und städtebauliche Entwicklung erstellt werden soll. Dieser Rahmenplan soll in grafischer und schriftlicher Darstellung u. a. den Gebäudebestand innerhalb des Sanierungsgebietes, die unterschiedlichen Baustile aufgrund der historischen Entwicklung des Ortskernes, Aufzählung der Baudenkmale und

daraus abgeleitete Regeln für die äußerliche Gestaltung der Gebäude enthalten. Zusätzlich stellt der Plan alle Verkehrsflächen und Verkehrsbeziehungen dar und macht ihre Verflechtung deutlich. Im Rahmen von Gestaltungsplänen sollen dann die Ausbauarten, Straßen- und Wegebefestigung, die Art der Straßenbeleuchtung u. ä. ganzheitlich für das Sanierungsgebiet festgelegt werden. Nach



Ausarbeitung des Rahmenplanes wird dieser in einer Bürgerinformation vorgestellt und in eine Art Arbeitskreis, der dann gebildet werden sollte, überarbeitet.

Vor jeder Baumaßnahme der Gemeinde werden die Anlieger der Straßen, die verändert werden sollen in einer Anliegerversammlung kurzfristig informiert, damit jeder Bescheid weiß, was die Gemeinde in seiner Straße vor hat und um eventuell private Veränderungen mit der Baumaßnahme abstimmen zu können.

Bei Fragen zum Programm bitte Tel. 05851-86-26. MiGI

Fortsetzung in der nächsten Dahlenburg AKTUELL

UWE MEYER

Tischlermeister

Bau- und Möbeltischlerei
Innenausbau
Kunststoff-Fenster und Türen

Am Wiesental 2 OT Neestahl 21369 Nahrendorf
Fon 05855-255 Fax 05855-1314

Ingo Schulz

Holzbau GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Altbausanierung • Planung • Beratung

Bahnhofstraße 33 • 21368 Dahlenburg
Telefon 0 58 51/98 14 • Telefax 0 58 51/18 31
e-mail: schulz-hoba@t-online.de

Wann erscheint die nächste

Dahlenburg

AKTUELL ?

Die nächste Ausgabe von Dahlenburg AKTUELL erscheint zur Verkaufs- und Gewerbeschau, am 6. September 2002

Redaktionsschluss
für diese Ausgabe ist der **5. August 2002**

Texte (möglichst auf Diskette oder auf CD) und Fotos schicken Sie bitte an die:

Reaktion Dahlenburg AKTUELL:
 Andreas Schlüter Tel. 05851-979600
 Redaktion für den amtlichen Teil
 Markus Dauber, Tel. 05851-8628
 Email: samtgemeinde@dahlenburg.de

Anzeigen bitte an:

Peter Schlüter, Tel. 05851-979603
 Fax 05851-7208 • Leonardo 05851-94 45 156
 Email: druckerei-schluerer@t-online.de

De unsterbliche Oma

In de Marsch up een grooden Buurnhoff leben 4 Generationen tosamen. De Uroma wör all über 90 Jahr olt un ümmer noch goot up de Been. Aber alle half Jahr, wenn sick



keener mehr so recht von de ganze Verwandtschaft üm ehr kümmern däh, denn legg se sick int Bett und speel ganz krank.

Ganz opgeregt wör de groote Familie tosamen trummelt un alle setten sick besorgt naheenanner an Uroma ehr Bett. Se bröchen Geschenke mit: Rotwien to'n gesund warn, Bloomen to'n freun, oder Seep för de Körperreinigung oder een warmen School, je na Johrestied.

So harrn jo all son Mitleid mit Uroma un wünschen ehr goode Beterung.

Und wenn de letzte denn gahn wör, stünn Uroma op, und däh so, as wenn nix wen wör. Dat reck denn erstmal wedder för 1/2 Jahr.

2mal har sick de lütte Urenkel op denn Hoff dat mit aneken. Un as Uroma wedder mol noh denn ganzen Rummel von ehrrn Krankenlager opstünn un in de Kök hantier, frogt de lütte Jung sien Vadder ganz besorgt: Du, Papa, wenn ick mal denn Hoff übernehm, mutt ick denn unse unsterbliche Oma ok mit übernehm?

MaSt

Große Verkaufs- und Gewerbeschau in Dahlenburg

Alle drei Jahre findet im und um das Schützenhaus in Dahlenburg die Verkaufs- und Gewerbeschau statt. In diesem Jahr stellen die Betriebe ihre Produkte und Dienstleistungen am 14. und 15. September dem Publikum vor. Unter der Titel "Europäischer Markt" wird auf jedem Stand zusätzlich etwas aus einem europäischen Land präsentiert. Aus Gramsbergen und Damaslawek haben Aussteller auch schon Interesse an der Teilnahme gezeigt. Für die kleinen ist mit Pferdereien und einem großen Kinderkarussell auch schon gesorgt.

Wer nicht im Werbe-Interessen-Ring Dahlenburg Mitglied ist, aber dennoch teilnehmen möchte, kann sich unter der Telefonnummer (0 58 51) 944 50 90 beim 1. Vorsitzenden Bernd Chudzinski über weitere Einzelheiten informieren.

bCh

Bibliothek wird Medieninsel

Anzeige

Mit modernsten Mitteln wurde eine Ecke der Bibliothek zur Medieninsel umgestaltet. Durch die beiden Betriebe Elektro Voss, Lemgrave und dcs Dahlenburger Computer Service erhielt die Fürstenwall-Schule eine auf die Zukunft ausgerichtete Erweiterung. Kabelkanäle für die Spannungsversorgung und die Netzwerkverkabelung nach den aktuellen Vorschriften wurden dazu montiert. Selbst an Kinderschutzsteckdosen wurde gedacht. Die zur Realisierung zur Verfügung stehenden Mittel reichten für die



v.l. Bernd Chudzinski Dahlenburger Computer Service und Martin Voß vor der Medieninsel der Fürstenwall-Schule.

Umsetzung der geplanten Ausstattung nicht ganz aus. Die Mehrkosten von 250 EUR für die Internetanbindung mittels ISDN-Router und interner Vernetzung über den Kabelkanal wurde von den beiden Firmeninhabern mit je 125 EUR übernommen. Die Medieninsel kann nunmehr kurzfristig, z.B. für Schüler-Arbeitsgemeinschaften auf bis zu 7 Plätze erweitert werden. Die Rektorin Frau Kastell-Schwerdtfeger bedankte sich bei den Inhabern Martin Voß und Bernd Chudzinski für die finanzielle Unterstützung.

bCh

Oscorna
Gutes will wachsen



OSCORN-Animalin: der hochwertige organische Naturdünger. Aktiviert das Bodenleben, fördert die Humusbildung. Für gesunde Pflanzen, schmackhafte Früchte und hohe Erträge.

Oscorna
Der Boden-Verbesserer



OSCORN-BodenAktivator fördert die Bodenfruchtbarkeit. Regeneriert umweltgeschädigte Böden. Mit Algenkalk, Bentonit und Urgesteinsmehlen und vielen Spurenelementen. Auch ideal zur Bodenlockerung.



**Raiffeisen Märkte
der Saatbau Dahlenburg**

Lüneburger Landstr. 8
21368 Dahlenburg

Fritz-von-dem-Berge-Str. 42
21354 Bleckede

**...wir gestalten und drucken von A-Z
...alles aus einer Hand.**

Als Full-Service-Betrieb mit moderner digitaler Druckvorstufe, 4-Farb-Offsetdruck und Weiterverarbeitung im Hause sind wir für die Gestaltung und Produktion Ihrer Hausprospekte oder Imagebroschüren der richtige Ansprechpartner. Wir verarbeiten MAC- und PC-Dateien aller gängigen Formate.



**Der perfekte Druck
für den guten Eindruck.**
**...lassen sie sich
von uns beraten!**

IHR DRUCKER

WIR BRINGEN IDEEN UND FARBE AUF'S PAPIER!

Druckerei Schlüter · An der Ziegelei 7 · 21368 Dahlenburg

Telefon 0 58 51 - 97 96 0-0 · Fax 0 58 51 - 72 08

Email: druckerei-schluter@t-online.de

ITC-Center Elbtalaue e.V.

IT-Center Elbtalaue e.V. bietet erste Workshops an

Der in der Weihnachtsgabe bereits erwähnte Verein Informations- und Telekommunikations-Center Elbtalaue e.V. (so der richtige Name) ist nun auch im Vereinsregister eingetragen. In der ersten Mitgliederversammlung, die am 30.1.2002 im Sitzungszimmer des Rathauses statt fand, wurde das weitere Vorgehen zum Aufbau des Vereins festgelegt. Im Sommer wird sich der Verein der Politik, Verwaltung, den bisherigen Spendern und der Presse präsentieren.

Als Startkurse sind zunächst vorgesehen ein Kurs „PC-Aufbau, Hardware- und Treiberinstallation“ sowie ein Workshop zum Thema Vernetzung von Computern im Small Office und Home-Bereich. Der PC-Aufbaukurs beinhaltet das Zusammenbauen eines PCs und den nachträglichen Einbau von Komponenten. Gerade hier sollen die damit verbundenen möglichen Probleme erörtert und Wege zur Abhilfe aufgezeigt und an Beispielen gelöst werden.

Der Netzwerk-Workshop möchte die Teilnehmern beim Planen und Realisieren von kleineren Vernetzungen unterstützen. Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen die Telefonnummer (0 58 51) 9 44 51 50 zur Verfügung. Weitere Infos können Sie auch über die Homepage www.itc-elbtalaue.de abrufen.

bCh

PC Spende

DRK Ortsverein spendet PC für Fürstenwall-Schule

Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Dahlenburg hat der Fürstenwall-Schule Dahlenburg einen Computer gespendet. Am 21.2.2002 wurde das Gerät in der Bibliothek von Frau Schulz vom DRK Ortsverein an die Rektorin Frau Kastell-Schwerdtfeger übergeben.

Mit dem nun dritten PC in der Bibliothek wurde eine Medieninsel geschaffen, die es den Schülern ermöglicht, sich mit den aktuellen Themen wie Internet zu befassen. Außerdem ist der Einsatz im Bereich Schreiben und Lernsoftware als Ergänzung zum Unterricht vorgesehen, so die Leiterin der Schule. Frau Kastell-Schwerdtfeger bedankte sich nochmals recht herzlich bei Frau Schulz für die großzügige Spende.

bCh



Rektorin Frau Kastell-Schwerdtfeger und Frau Schulz, DRK Ortsverein Dahlenburg, setzten den gespendeten Computer gleich bei der Übergabe für Internet-Recherchen ein.

Ostereiermalwettbewerb Nachlese 2002

Wenig Sonne und kühler Wind schreckte die Kinder nicht ab.

Fünfunddreißig Kinder bemalten beim vom WIR veranstalteten Ostereiermalwettbewerb die Styroporeier. Die kleinen Kunstwerke konnten sich allemal sehen lassen, so dass die Jury, gebildet aus Frau Kiepke, Pastor Gohde und Bürgermeister Arnfried Pieschke, es schwer hatte, aus der Vielzahl der bunten Eier die Besten herauszusuchen. Eine 10er-Karte für das Freibad Dahlenburg erhielten Sarah Jaffke, Katrin Ibsch und Nikolas Henß als 1. Preise. Drei Eisgutscheine vom Café am Markt erhielten Benjamin Schmitz, Irina Henß und Ann-Kathrin Puck. Die 6 prämierten Ostereier schmückten auch in diesem Jahr den Osteraltar in der Sankt Johannis-Kirche. Die anderen Kinder konnten sich anschließend aus einer Vielzahl von weiteren Preisen, die von der Volksbank gestiftet wurden, etwas aussuchen. Ein besonderer Dank gilt der Landschlachtere Przygodda, die bei angemessenen Preisen für das leibliche Wohl der Besucher sorgte und für die kleinen Künstler Kakao gespendet hatte.

bCh

dcs

Dahleburger Computer Service

**Computer
Schulung
Webdesign eMail
Internet ISDN**

Verbrauchsmaterial

dcs Dahleburger Computer Service

Bernd Chudzinski

Ellringer Straße 36 Tel.: 0 58 51 / 18 19

21368 Dahlenburg www.dcs-weblne.de





**Elektro-Installation · Elektrogeräte
Miele-Kundendienst · Einbauküchen**



Hauptstraße 7-9 · 21368 Dahlenburg/Lemgrabe
Telefon (0 58 51) 441 · Telefax (0 58 51) 444

Informations- und Telekommunikations-Center Elbtalaue e.V. Die ersten Seminare

Workshop PC-Aufbau, Hardware und Treiberinstallation
Termin: 13. und 15. Mai, 18:00-21:15 Uhr, Gebühr: 25,00 EUR

Workshop Vernetzung von Computern
Termin: 10. und 12. Juni, 18:00-21:15 Uhr, Gebühr: 25,00 EUR

Ort: Fürstenwall-Schule Dahlenburg, Bibliothek
Weitere Informationen und Anmeldung unter (0 58 51) 9 44 51 50.
Internet: www.itc-elbtalaue.de · eMail: info@itc-elbtalaue.de

Dahlenburg
AKTUELL

Impressum

Herausgeber
und Verlag: Druckerei Schlüter
An der Ziegelei 7
21368 Dahlenburg OT Gienau
Tel. 05851-979600

Redaktion Dahlenburg AKTUELL:
Andreas Schlüter, Tel. 05851-979600
Redaktion für den amtlichen Teil:
Markus Dauber, Telefon 05851-8628

Redaktionelle MitarbeiterInnen:
Markus Dauber (MaDa), Bernd Chudzinski (bCh), Volker Weber (VoWe), Michael Glüh (MiGl), Anneli Lütgens (AnLü), Hanne Klatt (HaKl), André Kohrs (AnKo), Jan Waldau (JaWa), Ingo Götz (InGö), Maria Staacke (MaSt), Claus-Dieter Schmidt (CDSch)

Anzeigen u. Gestaltung: Peter Schlüter
Telefon: 05851-979603

Auflage: 11.500 Exemplare per Postwurfsendung
10.000 Stück per Postwurfsendung a.a. Haush.
1.500 Stück zur Auslage im Schützenhaus

Die mit einem Namen (Kürzel) versehenen Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

>>>
forward thinking
FIAT STILO



Michael Schumacher und Rubens Barrichello haben ihn bereits getestet Testsieger beim ADAC Crash-Test 2002

Fiat Stilo 1,2 16 Active

3-türig, 59 KW, Farbe: hell blau
Klimaanlage, Alufelgen, Metallic,
Radio mit CD uvm.

Unser Spitzenleasingangebot

- Laufzeit: 36 Monate
- Anzahlung: € 3000,--
- Laufleistung: 15000 km/ Jahr



104

€163,48

Fiat Stilo 1,9 JTD

5-türig, 85KW, Farbe silber
Klimaanl., Alufelgen, Metallic,
Radio mit CD, Tempomat,
Seitenairbags uvm.

Unser Spitzenleasingangebot

- Laufzeit: 36 Monate
- Anzahlung: € 3880,--
- Laufleistung: 15000 km/ Jahr



135

€173,-

Fiat Stilo 1,6 16 Active

5-türig, 76 KW, Farbe: silber
Klimaanlage, Metallic, Seiten-
airbag hinten, Radio mit CD
uvm.

Unser Spitzen Finanzierungsangebot

- Laufzeit: 72 Monate
- Anzahlung: € 3880,--



20

€186,-

Fiat Stilo 1,8 Dynam

3-türig, 89 KW Farbe: rot
Metallic, Alufelgen, Heckspoiler,
Radio mit CD, Klima,
Fernbedienung f. ZV uvm.

Unser Spitzenleasingangebot

- Laufzeit: 36 Monate
- Anzahlung: € 3880,--
- Laufleistung: 15000 km/ Jahr



167

€178,-

Ihr Fiat Partner:

KN
Lüneburg
Tosterglope

Autohaus Kurt Niehoff
2137 Tosterglope 21339 Lüneburg

Tel. 05851/97990

Tel. 04131/20040

Fax 05851/979930

Fax 04131/200430

www.auto-niehoff.de

www.beule-raus.de

**Kommen,
Sehen,
Staunen.**

FIAT